

UTHYRES
Nyrenoverad lägenhet i Vörå Sparbanks parhus i Rökiö 3 r + k + bastu/93 m² + biltaksplats och förråd

Kontakta Grind eller Björklund tfn 06-384 4500

Vörå Sparbank

ÄPPLE ÄR GOTT. Alina Grannas, Agnes Berglund och Sanna Storlund går alla i Elvigårdens daghem som nyligen öppnat.



SIDAN 4-5

KOMMUNBLADET

TISDAGEN DEN 10 SEPTEMBER 2013

NR 7 • ÅRGÅNG 28



Ksenia Timoshenko har flyttat från Oravais till Vasa i höst för att medverka i Wasa Teaters storsatsning Fighting Star.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Ksenia tar ton på scenen

• Här står hon nu, Oravaisflickan Ksenia Timoshenko, i foajén på Sandögatan 7 i Vasa. Blott 18 år ung tar hon steget in på Wasa Teater.

Hon är en av de sex utvalda som efter vårens auditioner – uttagningar – fått en roll i den nyskrivna musikalen Fighting Star som har världspremiär på

teatern om drygt två veckor.

På scenen har hon sällskap av bland andra Carolina Storrank från Terjärv, som spelar huvudrollen som boxaren Ziggy, Geir Rönning som spelar Ziggys politikerpappa och Jennie Storbäck som även hon debuterar på Wasa Teater.

Ksenia Timoshenko gör rollen

som Ivana Tereshenko, Ziggys ryska motståndare i boxningsringen. Ivana är Ziggys största hinder i jakten på mästerskaps-titlarna.

Ksenia Timoshenko har ryska som modersmål, något hon har nytta av i musikalen.

I slutet av maj samlades hela ensemblen för att tillsammans

med regissören Maria Sid läsa pjäsen för första gången.

I början av augusti började repetitionerna på allvar, och efter en och en halv månads hårt slit ska pjäsen vara klar.

– Det var nervöst i början när allt var nytt, men nu är det bara kul, säger Timoshenko.

SIDAN 3

” Ksenia Timoshenko är en begåvad ung kvinna. Det är positivt att vi hittade henne på auditionen. Jag är glad att ha henne i ensemblen.

Maria Sid, regissör Fighting Star.

BRUDKRONOR. När Jessica Havulehto och Märten Fors gifte sig ställde de till med ett riktigt bondbröllop. SIDAN 7



GÄDDKASTET. När startskottet går får alla båtar bråttom. Kampen om fiskarna är hård. SIDAN 13



Hösten en nystart

● September är här och därmed oundvikligen hösten. Även om vi gärna njuter av sommarvärmen har hösten också sina fördelar. Nu finns alla möjligheter att börja med en ny hobby och ta tag i det egna välmåendet. MI och Folkhälsan erbjuder många kurser i såväl hantverk, språk, matlagning, som musik och motion.

Dessutom innebär hösten att vi får börja mysa inomhus med ljus och lyktor, filmer och böcker. Utomhus är åkrarna vackert gula och löven på träden blir orange. I skogen finns bär och svamp.

Så en efterlysning: Är det någon som råkar ha **Kommunbladet från 1994** liggande någonstans? **Nummer 7-10** saknas i Helsingfors universitetsbiblioteks samling. I den samlingen ska det finnas ett exemplar av varje tryckalster som ges ut i Finland. Om ni hittar de fyra tidningarna och kan tänka er att avvara dem, hör av er till mej!

Anna



Anna Sofia Blomström i Oravais vann läsartävlingen.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Oravaisflicka vann läsartävlingen

● Ibland kan det gå så att man vinner fast man inte själv deltagit aktivt. Den här gången var det Barbara Strand-Blomström som skickat in en tävlingskupong i dottern Anna Sofias namn.

Anna Sofia Blomström är 15 år och har precis börjat i Vörså gymnasium.

– Det är stor skillnad från högstadiet, säger hon.

I högstadiet var historia och modersmål favoritämnen. Nu i gymnasiet har hon inte haft så många ämnen än. I första pe-

rioden läser hon historia, religion, gymnastik, engelska och franska.

– Jag vet inte än vad jag ska studera senare, säger hon.

I sommar har hon haft tre sommarjobb, hon har klippt gräs, varit kapellvaktmästare och jobbar på gravgården. Dessutom har hon gjort inhopp som städare på Solängens serviceboende i Oravais.

På fritiden umgås hon helst med kompisar, är ute eller sitter vid datorn.



ANNA GAMMELGÅRD

Läsartävling

Vem är på bilden?

● I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den **27 september 2013**. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 35 euro. Lycka till!



sidan _____



sidan _____



sidan _____



sidan _____

Namn: _____

Adress: _____

Telefon: _____

● Rätt svar. I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilder som fanns på sidorna 4, 7, 3 och 15.



Vilka är flickorna?

● Vilka är dessa flickor från 1920-talet ur Erik Svens album? Margareta Ehrman tar emot uppgifter, tel 050-5436729 eller e-post: margareta.ehrman@gmail.com. Junibilden: Den mörklädda kvinnan i mitten med

armbandsklocka är Erik Ströms faster Jenny Ström, född 1900. Hon var församlingsmedlem i missionshuset i Bergby och sinnessjuk-sköterska. Kanske de andra också är församlingsmedlemmar?



Ksenia Timoshenko pratar en del ryska på scen i sin roll i Fighting Star. Bilden är tagen i Keskis i samband med en filminspelning. Se artikel nedan.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Oravaisflickan Ksenia Timoshenko är taggad. I höst står hon på Wasa Teaters stora scen som den ryska proffsboxaren Ivana.

Har kul på jobbet varje dag

● Det är en omvälvande tid i 18-åriga Ksenia Timoshenkos liv. Hon har flyttat hemifrån, tagit paus från gymnasiestudierna, och gör sin största musikalroll hittills.

– Det är jätteroligt med Fighting Star. Jag trivs superbra på Wasa Teater, säger hon.

Ksenia Timoshenko kom till Oravais som sjuåring tillsammans med sina föräldrar från den ryska orten Volzhskij nära Volgograd. Hon lärde sig svenska snabbt. Med mamma Maria som lärare började hon sjunga, och hennes sångröst och utstrålning har redan gett henne en hel del jobb.

Hon har bland annat medverkat i Närpes Skolmusikkårs show "Shower Power" 2010, ungdomsmusikalen "Chans" som turnerade i Svenskfinland 2011 och uppträtt på ställen som



FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

After Eight i Jakobstad och Doo Bop Club i Vasa.

Och nu är det dags för Wasa Teater och den nyskrivna musikalen Fighting Star.

– Jag vågade inte förvänta mig något, jag visste inte hur det

” Jag kände just i denna stund att jag inte skulle kunna vara nån annanstans i hela världen. [...] Jag har världens bästa jobb. Det är ingen dans på rosor, mer som en dans på legobitar.

Ksenia Timoshenko i Fighting Stars blogg fstar.ratata.fi/blogg

skulle bli. Men det är roligt, jag trivs jättebra. Jag är taggad, jag vill verkligen det här.

Fighting Star handlar om boxaren Ziggy och hennes pappa politikern som är så upptagen med

sitt liv att han inte ser hur dottern har det.

Ziggy vill vinna de stora mästerskapen i boxningsringen, och hennes största hinder på vägen är den ryska stjärnan Ivana Tereshenko, som spelas av Ksenia Timoshenko.

– Jag sjunger en del av en sång solo, men i övrigt mest i kören.

– Jag har fått lära känna många härliga nya människor. Vi har roligt tillsammans, oberoende av ålder. Alla skådespelare verkar ha barnasinnat kvar, vi släpper loss och fjantar oss, säger Timoshenko som är yngst i ensemblen.

Eftersom repetitionstiden är väldigt intensiv, med övningar både förmiddag och kväll, har Ksenia Timoshenko flyttat från Oravais till egen lägenhet i Vasa.

Hon har också tagit en paus från gymnasiestudierna.

– Jag vill göra det här helhjärtat, i stället för att sköta både skolan och jobbet på halvfart. När pjäsen haft premiär återupptar jag studierna, jag ska skriva studenten i två ämnen i höst, säger Timoshenko som går i Topeliusgymnasiet i Nykarleby.

Efter studentexamen tänker Ksenia Timoshenko söka sig ut i världen. Sverige, England, USA, Tyskland, alternativen är många.

– Jag vill se hur andra har det. Yrkesvalet är inte helt klart, men något konstnärligt blir det.

– Jag tänkte ett tag på att studera matematik i Åbo. Men musik är naturligare för mej.

– Det är jättemycket och hårt jobb, men roligt. Det är bra om man får betalt för att göra det som är roligt, då har man hittat rätt, säger Ksenia Timoshenko.

ANNA GAMMELGÅRD

Sexton stjärnor i en kornåker

● Tjugonde augusti 2013 på en åker med gult, böljande korn i Keskis. Blå himmel med vackra, mjuka moln. Tröskning som pågår? Eller andjaktspremiär?

Nej, något helt annat. Regissören Maria Sid, känd bland barnen som mamman Ritva i den svenska julkalendern "Hotell Gyllene Knorren", ger order:

– Ni går alla samtidigt, stannar, tittar bakåt, och sen springer ni. Ni är fria människor.

De som blir vägleda är alla skådespelare på Wasa Teater i höst. De medverkar i Fighting Star, den nyskrivna musikalen som har världspremiär i höst.

Och vad gör de i Keskis? Jo, de filmar några projiceringsvideor som kommer att ingå i pjäsen.

– Det är så vackert här. Min svärfar Bengt Achrén är från Vörå så jag brukar vara här på somrarna ibland, säger Maria Sid.

Och just Keskis blev det för att scenmästaren Mårten Backmans bror har åkrar här.

Fighting Star har premiär på Wasa Teater den 28 september.

ANNA GAMMELGÅRD

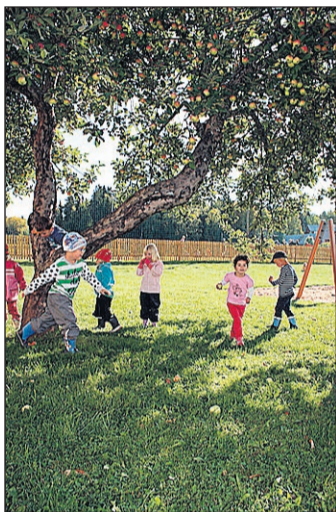
Till vänster regissören Maria Sid, scenografen Joonas Tikkanen och hela ensemblen som medverkar i Fighting Star.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD





Barnen i Humlan är stolta över sin stora klätterställning. Från vänster Oliver Bagge som leker i sanden, Molly Viitanen, Alex Staffans, Victor Helsing, Emma Henriksson, Kevin Kullman, Troy Byman, Sanna Storlund och Alina Grannas.



Två äppelträd som dignar av äpplen ger barnen extra mellanmål under utevistelsen.



Humlorna Medina Vitija och Jesper Bagge visar sina utfällbara sängar som de dagligen vilar i.



Mikaela Majabacka, Alex Harju, Emma Henriksson och Molly Viitanen dansar till Ponnysången. Den är en del av Mini-Röris, en rörelsestud som sker till medryckande musik.



Många föräldrar far numera via Norrvalla före jobbet och igen när arbetsdagen tar slut. I ett av de gula husen uppe på backen tillbringar 32 Vöråbarn sin vardag.

Humlor och fjärilar ger

● I augusti startade en ny era i Elvigården på Norrvalla. Då öppnade Vörås nya daghem Elvigården dörren till avdelningen Humlan. Samtidigt flyttade gruppfamiljedaghemmet Fjärilen in i andra änden av huset.

I Humlan, som har sin ingång i östra gaveln, har 20 barn mellan tre och fem år sin dagvårdsplats. Den här förmiddagen är två tredjedelar av barnen i mulleskogen tillsammans med Lilian Hautanen och Katarina Kastus. Resten av barnen visar sitt nya dagis tillsammans med föreståndare Mikaela Majabacka.

– Vi har tre rum: matrummet, lekrummet och lilla sovrummet. Dessutom använder vi kansliet ibland när vi vill ha mindre grupper, säger Majabacka.

På väggen i lekrummet hänger många färgglada teckningar.

– Barnen älskar att måla med vattenfärg, säger hon.



Fjärilarna Kia Kullman, Tove Nylund och Moa Nylund bygger lego. Lucas Helsing, Alvar Berglund och Elis Hotta ser på.

Golvet är ovanligt tomt, men det beror på att barnen just dansat och gympat. I sovrummet finns tre finurliga högsängar

som kan fällas upp och gömmas i skåp.

I västra änden av huset håller gruppfamiljedaghemmet Fjä-



Camilla Grannas hjälper Minea Rintanen med ytterkläderna.

rilen till. Här huserar tolv små barn mellan ett och tre år tillsammans med Ann-Helen Sirén, Agneta Bäck och Camilla Grannas.

● Dagvården i Vörå

- 339 barn får dagvård, 63 barn går på morris/eftis.
- Sju daghem: Liljekonvaljen i Vörå centrum, Elvigården på Norrvalla, Karvsor daghem, Tottebo daghem i Maxmo, Rödluvan i Särkimo, Tallkotten i Oravais och Solbacken i Kimo.
- Sju gruppfamiljedaghem: Regnbågen 1 och 2 i Vörå centrum, Fjärilen på Norrvalla, Minidagis i Maxmo, Svalan i Kaitsor, Igelkotten i Särkimo och Leppäkerttu i Pettersbacka.
- Fyra familjedagvårdare: En i Vörå centrum och tre i Oravais.
- Dessutom eftis på sju platser.

– Vi har det mycket bättre nu än tidigare, när vi höll till i en lägenhet i Bofinken, säger Ann-Helen Sirén.



Elvigårdens daghem kallas ofta Humlan, det namnet är lättare för barnen. Här är det Molly Viitanen, Troy Byman, Emma Henriksson, Ossi Saarinen, Jesper Bagge, Anton Harju, Medina Vitija och föreståndare Mikaela Majabacka som myser i soffan.

Elvigården liv



Fjärilens lekpark finns i västra gaveln av Elvigården. Elis Hotta, Moa Nylund och Kia Kullman gungar till höger.

Tidigare hade de 70 kvadratmeter till sitt förfogande, nu har de ett stort lek- och matrum och två mindre sovrum med sängar

åt alla barnen. Det gamla kontoret har blivit klädrum, nog så bra att ha när tolv barn samtidigt ska kläs på eller av.

Utomhus har de båda grupperna fått sina egna lekplatser.

–Folkhälsan utbildning är med och finansierar. Lekplatserna används också kvällstid och på helger, säger barnomsorgsledare Heidi Holmberg.

Humlan har sin inhägnade lekplats mellan Elvigården och konstgräsplanen. Här finns två äppelträd som dignar av söta, goda äpplen, här finns gungor och sandlåda och – det som barnen är mest stolta över – en stor klätterställning.

I andra änden av huset håller Fjärilens barn till på sin utelek. De har också gungor och sandlåda, och en lite mindre klätterställning.

De båda daghemmen delar på personalrum, och personalen hjälps åt tidigt på morgnarna och sent på eftermiddagarna.

ANNA GAMMELGÅRD
text och foto



Från vänster Lina Holmgren, Agnes Holmkvist, Lisbet Lönnvik, Pontus Sjöberg, Teresa Jansson och Jesper Sjöberg äter maten de hämtat i Särkimo skola.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Igelkottar flyttade in i banken

• Det står Vasa andelsbank på dörren men den går inte att öppna. I stället får man gå några meter runt hörnet och öppna porten till den inhägnade lekplatsen. Särkimos nya gruppfamiljedaghem Igelkotten öppnade i banklokalen förra veckan. Här går sju barn mellan ett och tre år i dagis. Gruppfamiljedaghemmet har tolv platser, och i vinter kommer fler barn och

personalen ökas från två till tre.

–Många av de små gick tidigare i dagis i Maxmo, det kunde vara besvärligt för föräldrarna med lång omväg, säger barnomsorgsledare Heidi Holmberg.

Lösningen att hyra den gamla banklokalen för ett gruppfamiljedaghem är tillfällig, men Holmberg säger att någon snar ändring inte är planerad.

ANNA GAMMELGÅRD

Vörås nyaste bostadsområde Nyåkern tar form. För fyra veckor sedan kom det första huset. Nu kan sjuutton andra tomter reserveras.

Första husbyggarna på plats

• Än så länge är Jessica Joutsu och Andreas Eklund ensammar husbyggare på Nyåkerns bostadsområde. Eftersom de är först ut fick de också välja precis vilken tomt de ville ha. De valde den som ligger högst, med skog på två sidor. På andra sidan vägen och nedanför deras hus kan de få grannar.

När Joutsu och Eklund reserverade sin tomt på Nyåkern i oktober i fjol fanns ingen väg till tomt. Under våren och sommaren har kommunen dragit vatten och avlopp till tomtgränserna och Anvia har förberett för fibernät. Vägarna är delvis färdigställda och en del lyktstolpar är också på plats.

Förvaltningsdirektör Markku Niskala på kommunen hoppas att också andra som vill bygga ett hem åt sig ska hitta till området.

– Vi har åtminstone märkt att många kommer hit och kollar. Om de är intresserade av tomtarna eller bara nyfikna vet jag inte, säger Joutsu.

– Det är lättare att marknadsföra området nu när de första hunnit så här pass långt och vägarna finns, säger Niskala.

I nuläget kan de tomter som finns längs Brännskogsvägen, Dalakärrvägen och övre delen av Moravägen reserveras, totalt sjuutton stycken. Småningom, kanske nästa år, färdigställs Nyåkersgränd och då kan ytterligare tretton tomter bebyggas.

Samtliga tomter är kring 2 000 kvadratmeter stora. Byggrätten är cirka 400 kvadratmeter. Husen som byggs får vara i ett och ett halvt plan, förutom i slutningen på Dalakärrvägen där man får bygga suterränghus.

Kommunen har hittills investerat cirka 590 000 euro i markköp och -byten, planläggning och kommunalteknik i Nyåkerområdet, som också omfattar Tågsalvägen. Totala kostnaden för området väntas närma sig 700 000 euro. Av det hoppas kommunen få tillbaka 440 000 genom tomtförsäljning.

– I höst ska Moravägen få slitlager och släntarna ska få ett lager matjord. Vägbelysningen ska kopplas in, säger kommunbyggmästaren Jan Östman.

Han hoppas att det också går att få fram finansiering till asfaltering av vägarna i området.

ANNA GAMMELGÅRD



Andreas Eklund och Jessica Joutsu har kommit en bit på väg med sitt husbygge. Tomter är till salu både på andra sidan vägen och bakom paret på bilden. Markku Niskala (till höger) är den på kommunen som har hand om tomtförsäljningen. FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Nyåkern

- Tomterna kostar 5–8 euro per kvadratmeter.
- Först görs ett reservationsavtal och intressenten betalar 20 procent av tomtpriset.
- Inom ett år ska bygglov ansökas och då husgrunden är gjord skrivs köpebrevet.
- Reservationstiden kan förlängas till högst tre år genom att årligen betala 20 procent av markpriset.
- Om tomtaffären blir av dras de inbetalade reservationspengarna av från tomtpriset. Om affären går i stöpet är pengarna förlorade.
- Detta förfaringssätt används för att se till att tomterna bebyggs nu och inte sparas för kommande behov.
- Kommunen har lediga tomter också i Kyrskogen, Hellnäs, på Finnholmen och i Tacksamviken.
- Mer information om de lediga tomterna finns på www.vora.fi/bostad-och-miljoe.

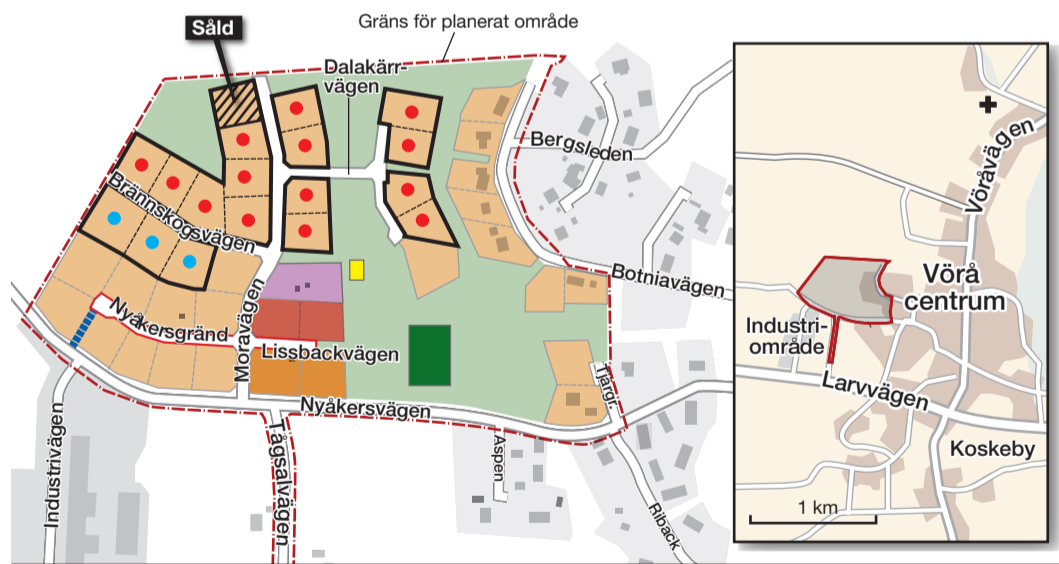
Nyåkern nytt bostadsområde i Vörå

Tomter som kan reserveras

- 8 euro/kvadratmeter
- 5 euro/kvadratmeter

område för småhus
område för radhus
område för parhus

ny väg
gång- och cykelväg
byggnader för social verksamhet och hälsovård (dagis)
plats för idrottsläggningar
område för närrekreation
lekplats



GUNILLA AHLHOLM

BYGGARE OCH RENOVERARE!

Från Vörå Snickeritjänst erhålles kvalitetsprodukter såsom:

- Kök i gammal stil (helträskåp)
- Innetrappor
- m.m., m.m.

Ta kontakt: tel. 0500-362 274
vora.snickeritjanst@agrolink.fi
www.vorasnickeritjanst.fi

- Markvibratorer • Pikmaskiner • Borrhammare
- Betongslipmaskiner • Weideman minilastare
- Jordfräs • Dino Skylift, m.m.

Vörå
Maskinuthyrning
Vöyrin
Konevuokraamo
050 524 1983

JOHANS BYGG
Nybyggen och renoveringar
Johan Bertils
tfn 050-590 1861



Vigseln ägde rum utanför dörren till Fädernegården och förrättades av kaplan Tomas Klemets. Enligt gammal sed står brudparet under en brudhimmel. Den bars av, från vänster, Ann-Kristina Lax, Matti Havulehto, Mona-Lisa Lindgård och Antti Havulehto. FOTO: MIKAEL HERRGÅRD

När Jessica Havulehto och Mårten Fors gifte sig blev det en fest som varken de eller gästerna glömmer.

Bröllop på bönders vis

Med en liten krona från 1877, en svart brudklänning från 1958 och en stor brudkrona nygjord enligt gammal modell var Jessica Havulehto och Mårten Fors i Rejpelt redo för bröllop.

–Så vitt jag vet ordnades det senaste bondbröllopet i Vörå 1958. Då stod Marita Dalkarl brud i ett skådespel som ordnades för att inviga Fädernegården på Storberget. Det är hennes klänning jag fått låna, säger Jessica Havulehto.

Och klänningen passade med bara små justeringar. Däremot är de vita armstyckena nygjorda, liksom brudgummens kläder.

Forna tiders brudkronor var rikligt utsmyckade. Eftersom alla gamla kronor som hittades var sköra beslöt paret göra en ny.

Först blev den för hög. Jag tror den skulle varit svår att bära en hel kväll. När vi sänkte den blev den bra. Den var inte speciellt tung heller, men desto svårare att sätta fast.

Förr i tiden hade brudarna

långt hår som flätades hårt, i den fästes kronan. Eftersom Jessicas hår var för kort fick det bli en speciallösning i form av en krans av hårrullar, som kronan kunde nålas och sys fast i.

Inuti den stora färggranna kronan bar Jessica Havulehto en mindre silverkrona. Den var förut ett tecken på om bruden var oskuld eller inte. Den brudkronan fick paret låna av Ulla Holmström i Komossa.

Hela påklädningen tog över fyra timmar. Jessica Havulehto hade god hjälp av Linda Pähls, som hon härmed utnämnde till brudkläderska.

Sjelva festen då? Jo, brudparet kom med häst och kärra till Storberget.

–Det mäktigaste var nog när vi kom upp för backen till tonerna av Vörå spelmannsgille och såg alla gammaldags klädda gäster. Alla var så fina i folkdräkter eller gammaldags klänningar. Det var stämningsfullt, säger Havulehto.



Det officiella bröllopsfotot. Mårten Fors och Jessica Havulehto och de tre barnen Hannes, Anton och Fanny Fors. Enda besvikelsen under kvällen var att bröllopsfotot måste tas inomhus eftersom det regnade på eftermiddagen. Men när det var dags för vigsel kom uppehållsvädret och höll i sig hela natten.

FOTO: MIKAEL HERRGÅRD

Vigseln förrättades utanför Fädernegården, och sedan bjöds de 270 bröllopsgästerna på kött-soppa och plummonkräm – från en tallrik – följt av kroken och

brölloppstårtan i paviljongen.

Jessica Havulehto och Mårten Fors hoppas att andra brudpar följer efter och väljer ett gammaldags bondbröllop.

–Det skulle vara roligt. Vi har tagit reda på en massa om seder och bruk och delar gärna med oss av de kunskaperna.

ANNA GAMMELGÅRD

Byaförening årets talkoarbetare

Särkimo-Brudsunds byaförening har utsetts till årets talkoarbetare i Vörå.

Byaföreningen öppnade en ny butik i byn då den gamla lades ner. Senare har man kompletterat med café och bränslestation.

Sedan 1993 ordnar föreningen ett välbesökt sommartorg där lokala produkter säljs.

Föreningen har rustat upp och underhållit de tre fiskestugorna på Hopöarna och Utuddgrund på Mickelsörarna i Vörås del av världsarvet.

I december i fjol öppnades byns gym som föreningen med hjälp av samfälligheterna och kommunen förstorat och renoverat.

Jessica Havulehto med geten Hilma och hästen Jussi, för övrigt samma häst som drog brölloppsvagnen i reportaget ovan.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD



Jessica Havulehto årets kulturpristagare

Jessica Havulehto har fått årets kulturpris i Vörå.

–Jag blev alldeles chockerad när kulturchefen Mikael Österberg ringde och sa att jag får priset. Det hade jag inte väntat mig.

Hon har varit engagerad i verksamheten på Rasmusbacken ända sedan slutet på 1990-talet, först som projektledare för projektet "Bondeliv i Rågens rike" 1998–1999 och sedan 2001 som ordförande för Stiftelsen Rasmusgården.

Havulehto har varit en drivande kraft bakom projektet "Mus-

mamman" som glatt många dagisbarn under åren, samt "Tidsresan" på Rasmusbacken som ordnades första gången i somras.

–Jag tycker om att vara med och ordna saker, jag vill inte stå i blickfånget. Det är mäktigare att vara arrangör och få saker att lyckas än att bara vara publik.

Jessica Havulehto, som jobbar på Folkhälsan på Norrvalla, är också den som fick artisten Sean Banan till Norrvalla i sommar.

–Fast det var egentligen min dotter Fannys idé.

ANNA GAMMELGÅRD



Flyktingkoordinator Stefan Håkans, Welcome Offices projektchef Pia Hägglund och projektarbetare Petra Winberg på biblioteket i Oravais där rådgivningen hålls. Oravais är den kommunal som har flest invandrare, därför placerades rådgivningen här. FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Det är inte så lätt att komma till ett främmande land. Frågetecknen är många och förvirringen kan vara stor. Då finns Welcome Office.

Hjälper invandrare i Oravais

• Var ska jag registrera mig i Finland? Hurdant uppehållstillstånd behöver jag för att få jobba? Var kan jag lära mig finska eller svenska? Hur anmäler jag mig som arbetssökande? Vad kan jag göra på fritiden?

Welcome Office får många olika sorters frågor av människor som av olika anledning flyttat till Finland.

– Hela systemet är främmande för många. De vet inte vad olika myndigheter gör eller vem de ska kontakta i olika frågor, säger projektchefen Pia Hägglund.

Projektarbetare Petra Winberg sitter i normala fall på Medborgarinfon på stadsbiblioteket i Vasa, men sedan juni har hon rådgivning på Oravais bibliotek ett par timmar varje onsdag eftermiddag.

– Hittills har det varit väldigt lugnt i Oravais. Men vi hoppas

Welcome Office

- Finansieras av kommunerna och EU via Österbottens förbund.
- Projektet är tvåårigt och går ut i februari 2014, men medel söks för förlängning.
- Tolv österbottniska kommuner deltar. De är indelade i tre områden, Vörå hör till samma område som Vasa och Korsholm.
- Har mottagning på Oravais bibliotek varje onsdageftermiddag klockan 15–17. Rådgivningen



är gratis och fungerar utan tidsbeställning.
• Ger också information per telefon 3251551 och e-post welcome.office@vaasa.fi.

att de som har frågor småningom ska hitta hit, säger hon.

Welcome Office finns till för dem som kommit hit för att jobba, studera eller som gift sig med en finländare. Också deras familjer är välkomna med frågor.

Dessutom hjälper Welcome Office i andra riktningen, kom-

munanställda, företagare, tredje sektorn och skolor som har funderingar kring hur de kan hjälpa de invandrare de kommer i kontakt med.

– Vi har inte alla svaren, men vi kan ta reda på. Vi slussar kunderna vidare till rätt ställen, men vi kan inte göra myndighetsbesök med eller åt dem, säger Hägglund.

Flyktingkoordinator Stefan Håkans på Vörå kommun säger att det absolut finns behov av den

service som Welcome Office ger.

– Vi hjälper fortfarande kvotflyktingar och asylsökande med deras frågor. Det är vårt jobb. Men alla andra kan vi hänvisa till Welcome Office. På så sätt lär de sig också att den servicepunkten finns, säger han.

Svenska, finska och engelska är de språk Welcome Office kan betjäna på. Den som har frågor kan besöka någon av verksamhetsställen, ringa eller skicka e-post. Dessutom åker projektarbetarna runt och informerar om projektet.

– Vi har varit till Norrvalla och informerat invandrarstuderande. Vi har deltagit i en utbildningsdag om integration på Vörå kommun. Vi kan också besöka företag som har många säsongarbetare, säger Hägglund.

Myndigheterna är enligt den nya integrationslagen som trädde i kraft 2011 skyldiga att ge information åt alla invandrare som flyttar till Finland, oberoende av varför de kommer.

ANNA GAMMELGÅRD

Teaterresa till Fighting Star

• Kultur och fritid ordnar torsdagen den 17 oktober en teaterresa till Wasa Teaters storsatsning, musikalen Fighting Star.

I rollerna medverkar bland andra Carolina Storränk, Geir Rönning, Jennie Storbacka samt Ksenia Timoshenko från Oravais.

Priset för buss och biljett är 30 euro. Observera: Begränsat antal platser. Anmälningar görs till fritidssekreterare Alf Wiklund, telefon 382 1671.

Tegengrensång i Marthasångbok

• Erik Liljeström har arvt sin mors martasångbok, sannolikt från 1930–40-talet. I boken finns en sång skriven av Jacob Tegengren med följande ord:

*”Sjungkande sol över stugor grå -
Lutande stigor i klunga.
Strandrågens vecka stängslar stå
Stilla vid viken, där dynningar gå.
Dynningar sömnigt tunga.
Allt vad ett hjärta känner
av stillhetens ro över skär och hav
ville i ord jag sjunga”*

Sången har ytterligare två verser.

Nu undrar Liljeström om någon martha kan säga till vilken melodi man sjöng sången?

Demensförening fyller 20 år

• Korsholmsnejdens demensförening, som också omfattar Vörå, fyller 20 år i år. Med anledning av jubileet ordnas jubileumsföreläsningen ”Att vara anhörig – en livsuppgift” med svenska medicine doktorn Wallis Jansson. Hon har fördjupat sig i de minnessjukas och deras anhörigas situation och skrivit flera böcker i ämnet.

Demensföreningen jobbar för att de minnessjuka ska ha rätt till ett gott och värdigt liv. Samtidigt erbjuder den stöd och rådgivning för anhöriga.

Jubileumsföreläsningen ordnas lördagen den 28 september klockan 13–16 i Folkhälsans seniorhus i Smedsby. Anmäl senast 23 september till 050-4909034.

Norrvalla cup lockar 72 lag

• Det blir livat på fotbollsplannerna i Karvsor och i Maxmo nu till veckoslutet, 14–15 september. Över 70 lag är anmälda till Norrvalla cup, som inleds på lördag morgon och avslutas på söndag kväll.

Totalt kommer över 160 matcher att spelas på sju planer, sex av dem i Karvsor.

Turneringen spelas i sju åldersklasser, fyra för pojkar och tre för flickor. Flest lag är det i serien för pojkar 10 år, 20 lag.

De flesta lagen kommer från Svenska Österbotten. Mest långväga gäster är FC YPA från Ylivieska.

Vi hjälper ditt företag att utvecklas!

Kundnära betjäning inom:

- Löpande bokföring
- Lönebokföring
- Bokslut & deklarationer

Tag kontakt så ser vi hur vi kan hjälpa dig!

NK Bokföring Ab
Rejpelevägen 2, 66600 Vörå
Fredrik Norrlin 050 5615839
fredrik.norrin@nkb.fi
Helene Krohn 044 7752679
helene.krohn@nkb.fi

NK BOKFÖRING

Värme, vatten-, avlopps- och ventilationsanläggningar. Bergs- och jordvärmeanläggningar

HEIKIUS RÖR AB

66800 Oravais, tfn 385 0083, 0500-160 593, 050-330 8022, heikiusror@netikka.fi



Gruppen på 21 av de 28 Vöråjägare i Tyskland. Översta raden från vänster Viktor Bergström (Rökiö), August Dahkvist (Koskeby), Johannes West (Rejgelt), Viktor Kneck (Koskeby), Simon Nyby (Andkil), Alfred Sandberg (Koskeby), August Ollus (Koskeby), Victor Kamis (Koskeby) och Alfred Camis (Koskeby). Mellersta raden: Mathias Storgård-Ekström (Lottax), Viktor Kullas (Rejgelt), Alfred Ohls (Lottax), Alfred Norrgård (Andkil), Georg Ehrström (Rejgelt), Johannes Kronlöf (Mäkipää), Alfred Mannil (Andkil), Alfred Kronkvist (Lottax) och Eric Martois (Lomby). Sittande från vänster Alfred Sippus (Koskeby), Alfred Brams (Rökiö) och Jakob Bengs (Rejgelt). På bilden saknas Johannes Hellström (Rökiö), Johannes Flink (Kalapää), Johannes Bergman (Koskeby), Albert Blomkvist (Palvis), Emil Grannas (Miemoisby), Petter Alfred West (Lottax), och Viktor Backa (Rökiö).



Vöråresenärerna, från vänster Torbjörn Ehrman, Peter Rex, Margareta Ehrman, Leif Kamis, Ulla Kullas, Anna-Lisa Perämäki och Gustav Kullas vid den nya minnestenen i Dumbe med lettisk och finsk text. Leif Kamis är brorson till jägaren Victor Kamis, Gustav Kullas är fosterson till jägare Viktor Kullas, Peter Rex är släkt med jägaren Johannes Kronlöf och Margareta Ehrman är släkt med jägarna Jakob Bengs och Johannes Kronlöf.

FOTO: BENGT JUSÉLIUS

Sju Vöråbor reste i början av juni till Lettland för att se platserna där finländska jägare stred på tyska sidan i kriget mot Ryssland.

I Tysklandsjägararnas fotspår

● Från Vörå reste 28 ynglingar till Tyskland i hemlighet åren 1915–17 för att utbildas till militära ledare för Finlands ännu obefintliga armé, som skulle befria Finland från Ryssland. De reste på egen risk. Ett misslyckande i befrielsekampen hade för dessa unga män betytt livslång landsflykt eftersom de skulle ha ansetts som landsförrädare i ett ryskt Finland.

Sammanlagda antalet jägare var cirka 1900 och av dem var österbottningarnas antal hela 784. De svenskspråkigas antal var cirka 25 procent – alltså mycket större än landets i övrigt.

Varje år ordnas resor till Hohenlockstedt nära Hamburg, där grundutbildningen för Kungliga Preussiska jägarbataljon 27 ordnades i Lockstedter Lager, och till Lettland, där de finländarna jägarna deltog i kriget mot Ryssland på tysk sida. I år ordnade traditionsföreningen för Jägarbataljon 27 en resa till Lettland. Vi var sju Vöråbor som deltog av vilka fyra är släktingar till jägare. Dessutom träffade vi på resan Vöråjägaren Johannes Kronlöfs barn Jens och Mirja. Flertalet av de cirka 80 resenärerna var anhängiga till jägare.

Vi bodde i Riga och gjorde utflykter till jägararnas stridsplatser, gravar och staden Libau (numera Liepaja) där den sista utbildningen skedde 1917–18 innan jägarna återvände hem från Libau till Vasa 25 februari 1918 med fartygen Arcturus och Castor.

En av huvudpunkterna på resan var välsignande av nya jägarfanan i Trinitatiskyrkan i Libau. De gamla fanorna har slitits ut vartefter och denna är den fjärde



Den nya fanan, där lejonet återfått sin ursprungliga tvådelade svans, förs in i Trinitatiskyrkan i Libau (Liepaja). Margareta Ehrman och Raimo Latvala tågar efter.

FOTO: MONICA LATVALA

fanan. Den invigdes i Tavastehus i februari i år och nu skulle den välsignas i samma kyrka där den ursprungliga fanan välsignades för 95 år sedan.

Före välsignelseakten hände något överraskande. Vice ordförande för jägararnas traditionsförening Kari J Talvitie kom fram till mig och bad mig läsa en bibelvers på svenska i kyrkan. Raimo Latvala från JB 27:s Vasaavdelning skulle läsa på finska. Dessutom fick vi två tåga in i kyrkan efter fanan. Det var en ära som hette duga! Fanan välsignades av fältskip Hannu Särkiö och lettiska dekanen Kalks. Högtidligt!

När jag satte mig ner i bänken efteråt kände jag historiens vingslag. Här svor Vöråjägarna trohetseden till Finlands lagliga regering för 95 år sedan, ivriga att



Jägarna i skyttegrav vid Rigabuktens strand år 1916. Fotot har tillhört jägare Viktor Kullas. Viktor är möjligen fjärde man.

äntligen få återvända till hemlandet och frihetskampen.

Vi besökte också jägargravplatserna i skogen vid Galling nära Misefloden söder om Riga, där bland andra tre finländare stupade på grund av att två finska överlöpare tipsade ryssarna om vart de skulle rikta artillerielden. Sammanlagt stupade dock endast 13 jägare under den treåriga vistelsen i Tyskland. Dödsfall på grund av sjukdom och olyckor var betydligt vanligare.

Därefter styrde vi färden till Dumbe vid Rigabukten. Där besökte vi graven där bland andra Viktor Kamis ligger begravd. Det ursprungliga minnesmärket gjort av Lauri Leppänen förstördes under den ryska ockupationen på 1950-talet. Sockeln flyttades till staden Tuckum och

gjordes om till en Leninstaty. Den sprängdes dock när Lettland blivit fritt igen. När letterna kom underfund med att minnesmärket ursprungligen var finskt, tillverkades ett nytt 2004 i samarbete med Finland. Man försökte pussla ihop bitarna av den gamla stenen för att tillverka en likadan. Detta berättade vår guide jägarstiftelsens ordförande brigadgeneral Asko Kilpinen. När jag fick höra detta visade jag honom byggmästare Eric Kamis' foto av den ursprungliga stenen. Jag hade nämligen vårt bildverk "Frihetskampen 1918" med i bussen. Han hade aldrig sett bild på det ursprungliga minnesmärket! Tänk om någon känt till att ett foto fanns när man skulle pussla ihop en ny sten!

Vårt bildverk beställdes genast av Jägarstiftelsen, Kari J Talvitie

med flera. Asko Kilpinen fick ett eget exemplar som tack för utmärkt guidning.

I Vörå hade den första versionen av hjältegravens vid kyrkan bara fem namn samt ett felvänt frihetskors. Den enda jägaren som stupade var Viktor Kamis, men Jägarförbundet krävde att också de som dött i sjukdomar under sin jägartid skulle hedras. Lagom till självständighetsdagen 1973 avtäcktes den nyare versionen av hjältegravens med tre nya jägarnamn: Emil Grannas, Alfred Kronqvist och Erik Martois.

Av de finländska jägarna blev 49 generaler och 811 officerare. De militära framgångarna i alla våra krig kan vi till stor del tacka våra jägare för. Heder över deras minne!

MARGARETA EHRMAN

Sommaren 2013 i Vörå



FOTO: LISEN JULIN

4 JULI. Sean Banan lockade folk från hela Österbotten till Norrvalla. Med sin hit "Copacabanana" fick han fart på publiken. **Familjefesten på Norrvalla** lockade 3 000 personer. Också Arne Alligator uppträdde på familjefesten.



FOTO: ORAVAIS TEATER/OVE LILLAS

4 JULI. Monsäl-Kajs (Anci Holm) och Langfinnin (Ulf Johansson) tog en svängom i pjäsen **Lumpänglar** på Kyroboas. Lumpänglar gjorde succé och spelades 15 gånger för fullsatta läktare. Tack vare det stora intresset spelas pjäsen också nästa sommar. Tio föreställningar ges då med premiär 3 juli.



29 JUNI. Visste du att det finns ett söndags-skolmuseum i Maxmo? Det och mycket annat fick deltagarna i årets **Kul-Turen** stifta bekantskap med. En buss med drygt 40 deltagare besökte bland annat Maxmo Torp, Tottesunds herrgård, Malakt gård och Rexholmens Highland. FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

13 AUGUSTI. Det var jämnt när **Oravaisregattan** seglades. Längst fram seglar Jeppobåten Mörkrädd som vann. FOTO: LISEN JULIN





FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

29 JUNI. Många utflyttade passar på och besöker sina hemtrakter under **skärgårdsmarknaden i Österö**. Här såldes nygräddade grisar, hantverk, nypotatis, fisk, mattor och mycket mer.



FOTO: ALF WIKLUND

2 JULI. På Rasmusbacken ordnades en **tidsresa**, där deltagarna fick förflytta sig hundra år bakåt i tiden. På bilden lär Ulrika Rasmus barnen göra egna leksaker, såsom kottfår, bollar och rönnbärsrör.



FOTO: ARASH MATIN

6 JULI. Oskar Bergman eldar i mini-masugnen i försök att framställa järn. Något smidbart järn lyckades man inte framställa i år. **Smidedagen på Kimo bruk** lockade många med sin köttsoffa.



FOTO: KURT SÖDERBERG

2-6 JULI. Rafael Kecklunds sniderier visades i Vörå frikyrka under Vörådagarna. De snidade figurerna visade livet som det var förr i tiden, i helg och söcken. Utställningen sågs av ett hundratal personer.



FOTO: ARASH MATIN

4 AUGUSTI. I 25 graders värme och svag vind cyklade de över tusen cyklister i **Botniacyklingen** antingen 67 eller 106 kilometer genom Vörå och Maxmo. Kenneth Backlund vann herrklassen för andra året i rad. Damklassen avgjordes genom en krasch i klungan och debutanten Piia Nieminen segrade.



FOTO: ARASH MATIN

6 JULI. **Langradin** ordnades traditionsenligt i Vörå centrum. 29 föreningar och grupper visade upp sig, på bilden tågar de som utexaminerades från Vörå samskola för 60 år sedan.



26 JUNI-1 JULI. En grupp Vöråbor besökte vänorten Mora. På **vänortsstämman** överräckte kommundirektör Christina Båssar Vörå kommuns historia del III till representanter från vänorterna Mora i Sverige, Gausdal i Norge och Vejen i Danmark. På bilden har Margit Wernersdotter tagit med sina Vörå-gäster Bror och Siri Blusi samt och Inger och Ingvald Back på promenad i Mora. Här är de på gågatan framför St Mikaelstatyn med Mora kyrka i bakgrunden.

FOTO: KURT SÖDERBERG

Hittills är 269 anmälda. Botnialöpets arrangörer hoppas att många fler väljer en dag med frisk luft och hälsosam motion.

Vill få Vöråborna ur soffan

• Nu är det mindre än två veckor kvar till Botnialöpet. Lördagen den 21 september klockan 10 smäller startskottet på konstgräsplanen vid Norrvalla.

Löparna beger sig iväg, först några hundra meter på asfalt norrut längs Vöråvägen. Sedan svänger de in mot Knapulback, det första tunga partiet och samtidigt banans högsta stigning.

– Det gäller att ta det lugnt i början. Stigningen är cirka 40 meter på drygt en kilometer, säger Kjell Backlund, ordförande för arrangörsföreningen Vörå IF.

När uppförsbacken är avklarad är löparna inne i skogen, och där följer de nyare och äldre skogsvägar resten av loppet.

– Det finns inget motsvarande lopp här i trakterna. Man kanske kan säga att det är Österbottens svar på svenska Lidingsöppet.

Botnialöpet är ett terränglopp, men beroende på vem man frågar får man olika kommentarer om banan.

– Orienteraren tycker det är för lite terräng medan maratonlöparen tycker att det är för mycket, säger Fredrik Grannas, ordförande för arrangörsgruppen.

Beroende på om man valt en sträcka på 30, 16 eller 9 kilometer är banan olika.

– Vi märker banan med breda gula band. Dessutom försöker vi placera dryck- eller matkontroller i varje korsning. Det ska inte vara möjligt att springa fel, säger Backlund.

Botnialöpet avslutas med en



Banansvariga Bertel Eriksson, Vörå IF:s ordförande Kjell Backlund och arrangörsgruppens ordförande Fredrik Grannas röjer längs den gamla skogsvägen där löparna springer när de närmar sig mål.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

uppförsbacke i spånbanan vid Norrvalla, och själva målrakan är densamma som Botniavasans.

– När man är på väg ut ur spånbanan in på upploppet ser man Vörå kyrka. Det är fint, då vet man att man klarar loppet, säger Grannas.

Den längsta sträckan på 30 kilometer är samtidigt vackrast.

– Löparna följer Kalapää träsk från norr till söder, och där finns

en del vackra vyer. Synd bara att de som löper i tävlingsklassen sällan har tid att njuta, säger Grannas.

Det är upplevelsen som är det centrala, inte tävlingsmomentet, poängterar arrangörerna.

– Vi vill ge de vanliga motionärerna en morot, så att de redan från våren kan komma i gång och röra på sig med Botnialöpet som

mål. Om man inte orkar springa får man gå, säger Grannas.

Vörå IF är huvudarrangör. Intäkterna går till föreningens barn- och ungdomsverksamhet i alla sektioner. Också Rökiö biblioteksförening, Mäkipää och Tuckor byråd, Vörå golf och Balans ställer upp med funktionärer under Botnialöpet.

ANNA GAMMELGÅRD

Botnialöpet

- Startar lördag 21 september klockan 10 vid Norrvalla.
- Distanserna är damer/herrar 30 och 16 kilometer, ungdomar under 17 år 9 kilometer samt stavgång utan tidtagning 16 och 9 kilometer.
- Sista anmälningsdag är onsdag 18 september på www.botnialopet.fi. Vid anmälan kan man förboka lunch till rabatterat pris.
- Anmälan på plats är inte möjlig.
- De främsta löparna i varje klass prisbelönas. Dessutom lottas priser ut bland alla deltagare.
- Botnialöpet är en del av Botnialoppet. För att klara den måste man cykla 106 kilometer i Botniacyklingen, skida Botniavasans 53 kilometer och springa 30 kilometer i Botnialöpet.

Tidigare år

2009: Johan Ehms, Vörå IF, vann herrar 30 km och Annette Rokala, Vörå IF, vann damer 30 km. 260 deltagare kom i mål.

2010: Johan Ehms, Vörå stålbygge, vann herrar 30 km och Linda Backlund, YA, vann damer 30 km. 307 deltagare kom i mål.

2011: Robert Bergkulla, IF Femman, vann herrar 30 km och Annette Rokala, Korsholm, vann damer 30 km. Juniorklasserna på 9 km infördes. 309 deltagare kom i mål.

2012: Jan Kaas, Vörå IF, vann herrar 30 km och Katarina Skräddar, IF Länken, vann damer 30 km. 319 deltagare kom i mål.

Konfirmerades för 50 år sedan

Följande gick i skriftskola i Vörå 1963: Sittande från vänster: Barbro Berglund, Tomas Klemets (kaplan), Leni Granholm (kantor), Henry Byskata (pensionerad präst och konfirmand), Birgitta Back (numera Lieskoski) och Anette Nordstedt.

Stående från vänster: Birgit Ehrström (Emet), Rut Kullas (Sarin), Bernice Jåfs (Nordström), Viola Kastus (Rauma), Helena Berglund (Storsjö), Ulla Månsus (Stråka), Margareta Svenlin (Sandås), Kerstin Svärthäs, Carita Rex (Blomqvist), Linda-Maj Ohlis (Caldén) och Marianne Östman (Forss).

Stående andra raden: Sol-Maj Damlin (Haapoja) Gun-Lis Jakobsson (Ekola), Sol-Britt Damlin (Haapala), Christina Södergård (Ekström), Birgit Hästbacka (Gref), Maj-Len Träsk (Renko), Agneta Hedström (Finneman), Thea Granberg (Häggman), Birgitta Seppas (Lassus), Gunvor Lassus (Rådland) och Ann-Britt Paulin (Elenius).

Pojkar första raden från vänster: Boris Träskbacka, Björn-Åke Laurén, Lars-Erik Eriksson, Tor Nygård, Bjarne Friman, Ralf Kaustunen, Petter Ingo, Lars-Erik Grannas, Olof Jåfs, Alf Staffans och Stig Smeds.

Översta raden från vänster: Mårten Grind, Bjarne Ehms, Helge Södergård, Leif Paulin, Arnold Sten, Mikael Sandås, Kurt Holmström, Håkan Rosenberg, Kurt Svens, John Glasberg, Helmer Fors och Bertel Nygård.

FOTO: VÖRÅ FOTO/HAGLUND





Bore Lax och Ingmar Edfelt från Oravais hade god fiskelycka. De drog upp 11,8 kilogram fisk.



Nils-Erik Backlund, Filip Backlund och Mathias Hermans från Kimo fiskade utanför Björkholmen. De hade ingen fiskelycka, men däremot en trevlig eftermiddag.



Stig Hellqvist från Oravais tyckte det blåste rätt mycket och höll sig i lä. Från början gick det inte så bra, men senare lyckades han dra upp 4,7 kilogram fisk.

Påståendet att gäddfiske är bäst vid dåligt väder håller inte. Fångsten blev rekordstor på Gäddkastet i Oravais i lördags.

Gäddan hugger också i sol

● Man skulle tycka att gäddorna i Oravaisfjärden tar slut när deltagarna i Gäddkastet är efter år drar upp hundratals kilo gädda. Men nej. Gäddorna nappade också i lördags. 561 kilogram – nytt rekord – vägdes in i spinnfisketävlingen, som lockade 186 deltagare.

Var ska man då fiska en solig dag med några sekundmeters vind och 18 grader varmt vatten? – Jag tror att man ska fiska på läsidorna av grynnorna, löd ett förhandstips.

– Nej, nej, alldeles fel. Gäddorna finns där det blåser, bland stenarna eller i vassen, sa en deltagare vars lag drog upp över 20 kilo gädda.

ANNA GAMMELGÅRD
text och foto



Kaj Bergfelt från Oravais drog i par med Tomas Ljungars från Karvat upp två gäddor på totalt 4,4 kilogram.



Köerna till fiskinvägningen var stundtals långa. Här får Per-Olof Widner från Pensala i rött sina gäddor vägda. Ingmar Österberg i gult, Kjell Wiik och Knut Häggman till höger skötte vägningen. Den största gäddan för dagen var 7180 gram och drogs upp av en Jakobstadsbo.



Björn Svens var tävlingsledare.



Peter Rex och Pekka Saarenmäki från Vörå vann dubbelklassen. De drog tillsammans upp 25,4 kilogram gädda.

Norrvala har blivit ett riktigt idrottsmecka. Här kan hela familjen förbättra konditionen.

Full fart från morgon till kväll

• Det är liv och rörelse på Norrvala. Varje vecka ordnas 34 olika motionskurser med allt mellan 5 och 25 deltagare. Därtill kommer alla som tränar eller simmar på egen hand.

– Vattengymnastiken är mest populär. Där finns endast ströplåtar kvar. Men till alla drop-in-kurser är det bara att komma, säger Jessica Havulehto på Folkhälsan.

Hon vill slå ett slag för yogan som startar i morgon den 11 september, med Tarja Storgård från Vasa som ledare. Den ordnas onsdag förmiddagar och torsdag kvällar. Kickboxningen på söndagar är en ny kurs som kombinerar boxning med sparkarna från olika kampsporter.

Mia Törnblom som skulle hålla en föreläsning om entusiasm nu på torsdag 12 september kommer tyvärr inte. I stället blir det svenska skådespelaren och föreläsaren Anna Rydgren som föreläser på temat "Vill du också bli din egen ledare?". Föreläsningen är en del av utomhuskonferensen "Mitt i naturen" 12–13 september, men fungerar också fristående.

Utomhuskonferensen riktar sig till lärare och dagvårdspersonal. Ett hundratal personer är anmälda. Konferensen ska ge redskap för deltagarna att lyfta ut



I gymmet ges ledd träning på tisdag förmiddag och kväll. Här är det Gustav Lundström (på golvet), Bertel Nygård (med hantlarna) samt Rea och Börje Östman som tränar under Niclas Wiitalas ledning.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

undervisningen på gården och i skogen.

Helgen 12–13 oktober blir aktiv och fartfylld. Då ordnas både en parrelationshelg och en barnledarutbildning i kombination

med en familjehelg på Norrvala. Parrelationskursen Parkett ska hjälpa paren stärka sin relation genom samtal och gemensamma fritidsaktiviteter. Som en del av programmet ordnas

transport till Vörå uf:s Oktoberfest, en dans- och pubkväll där paren kan stärka relationen på dansgolvet till tonerna av orkestern Two Zides. Anmälan till parrelationshelgen tas emot av

Kurserna

- Folkhälsans kursutbud på Norrvala presenterades i den gemensamma katalogen med MI och Balans. Folkhälsans sidor har blå kant nertill.
- Vårens kurser kommer i en ny katalog.
- Mera info finns på www.folkhalsan.fi/idrott
- Anmälningar kan göras till telefon 3831052.

familjeterapeut Pia Rosengård-Andersson på Folkhälsan.

Finlands Svenska Idrott (FSI) ordnar samma veckoslut en familjehelg på Norrvala. Där kan den som vill gå en barnledarutbildning samtidigt som resten av familjen kopplar av med bad och annat program. Under helgen ordnas barnpassning.

I lekrummet på Norrvala ordnas barnpassning på måndag och onsdagkvällar för den som vill träna då. Nya lekledaren Jennie Bagge är på plats i lekrummet klockan 17–20.30 som då är reserverat för betalande kunder. Övriga tider är det gratis att leka i lekrummet, som är öppet dagligen klockan 9–21 för alla barn under 8 år.

ANNA GAMMELGÅRD



Ett glatt gäng var på hemliga resan till ett soligt och varmt Alajärvi den 29 juni. Från vänster Doris Lönnqvist, Etel Berg, Sonja Främling, Etel Karlsson, Ingrid West, Disa Nyman, Klara Söder och bakom henne Marita Kock.

Mimoselgrupperna drar igång

• Sitter du ofta ensam hemma? Kom med i vår Mimoselgemenskap för att sjunga, skratta och trivas. Vi motionerar, diskuterar, lyssnar på föreläsningar och dricker kaffe tillsammans.

Du som varit med tidigare får gärna ta med någon som behöver komma ut ur ensamheten. Du som är ny får också komma utan sällskap. Vi träffas varannan vecka under hösten.

Ta dig till något av följande ställen på egen hand eller med taxi:

Vi startar i Maxmo onsdag 18.9 klockan 14–16 och i Kvimo bygård onsdag 25.9 klockan 14–16.

Start i Vörå tisdag 17.9 klockan 14–16 och i Oravais fredag 20.9 klockan 13–15.

Taxi Holmqvist och Taxi Nordling skjutsar er i Maxmo och skärgårdsdelen. I Oravais sköter A-L Krooks om er som behöver skjuts. I Vörå ordnar Taxi C Toppar skjutsarna. Ta kontakt med dessa om du önskar skjuts till träffarna. Folkhälsoföreningarna i VOM samarbetar med Svenska Studiecetralen.

Vi önskar både nya och gamla medlemmar välkomna med i vår "mimosel-samvaro" nu i september när vi startar Folkhälsoföreningarnas höstomgång.

Om ni har frågor kring verksamheten eller kring praktiska skjutsarrangemang, ring Kerstin Karlsson 050-5943151.

KERSTIN KARLSSON

Många historier att berätta...

• Fyrtio skribenter har bidragit till 2013 års upplaga av "Nya I Rågens Rike".

I boken berättas bland annat om dagen då åsken slog ner på Kausalkullen, anekdoter från Vörå Andelsmejeri och lärarinnan Sofia Molanders minnen från Lotlax skola.

Här finns också intervjuer med Harry Backlund, nya Vörås första fullmäktigeordförande, och Holger Södergård, mångårig lärare i matematik, fysik och kemi vid Vörå högskole och gymnasium. Per Östman, som ledde Vörå kommunstyrelse i 20 händelserika år porträtteras.

Materialiet är som alltid brogigt, precis som det ska vara i en



bok som "Nya I Rågens Rike".

Några rader ur en dikt av Leif Paulin:

He finns lekktris o mangg såsstar: vato-lekktris, kåkklekslekktris, atååm-lekktris.

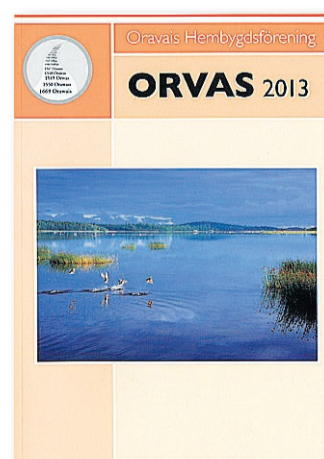
Nyyjjast je pråpellä-lekktris sām kossta sjillt.

Å jär haa dem in annan såsnt til: bålå-lekktris. Ska dem no ta ekkstra bitaaltt fyr he å?

In sjilld rad po räkkninnjin: bålå-lekktris.

Boken finns till försäljning vid kommundgården, Toms shop, Vörå handarbetsaffär, Vörå kemikaliehandel, förvaltningshuset och Aktia i Oravais, Kvevlax Sparbank i Maxmo samt alla bibliotek. Den kostar 20 euro.

Äldre årgångar av boken finns i lager. Den som önskar köpa kan kontakta Kultur och fritid telefon 050-9135161 eller fritid@vora.fi.



...också i Oravais

• Den tjugonde årgången av Orvasboken har utkommit.

Oravais Hembygdsförenings årsskrift handlar i år om allt från Kimo skolmuseums 20-årsjubileum till rotesoldater i Oravais 1808 och minnen från ofärdsår. Minnen av Jacob Tegengren och en kort historik över Fjärdens Vinsällskaps verksamhet ingår också.

I boken visas en del av de målningar som Evi Engström må-

lade tillsammans med eleverna på 1980-talet i Vörå högskole. Målningarna har numera blivit övermålad.

Redaktörer för "Orvas 2013" är Ann-Marie Löfdahl, Gun-Britt Bergman och Leif Öling. Ett 15-tal skribenter medverkar.

Boken kan köpas i förvaltningshuset och biblioteket i Oravais, kommunkansliet i Vörå och Sea Side Shop. Den kostar 15 euro.

Över 1 200 anmälningar har gjorts till höstens kurser i Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut. Och än finns många platser kvar.

Tid att lära något nytt

• När Vörå-Oravais-Maxmo Medborgarinstitut öppnade kursanmälan den 22 september var det de individuella musikkurserna som först blev fullbokade. –De är väldigt populära. Populära är också bland andra första hjälp, parkour för yngre, fotografering och vävning, säger MI:s rektor Mikael Österberg.

Han vill gärna att intresserade anmäler sig också till sådana kurser som är fullbokade, eller står kvar på reservplats. Det ger MI-personalen signaler om hur populära olika kurser är och då kan fler ordnas.

De flesta nyheterna i årets kurskatalog finns bland hantverkskurserna. Av dem är kursen i silversmide fullsatt medan det ännu finns platser i övriga.

Bland musikkurserna tar barnkören Vännerna gärna emot fler medlemmar. Bland språkkurserna finns det ännu kurser med färre än sju deltagare, så alla möjligheter att lära sig språk finns i höst.

MI ordnar i år kurser tillsammans med bankerna i hur man sköter sina bankärenden via datorn. Kurserna ordnas i samarbete med de lokala bankerna. Kortkurserna lär ovana hur de kan betala sina räkningar och sköta övriga bankärenden via nätet. De är gratis för deltagarna.

Anmälningsprogrammet som används är nytt för i år. Numera kan man samla kurser man vill anmäla sig till i en inkorg, och sen till sist ge sina personuppgifter. Tidigare var man tvungen att



Några av lärarna som drar kurser i MI i höst. I bakre led från vänster musiklärare Carl-David Wallin, Mikael Skogberg som efterlyser fler elever till bas- och gitarrlektionerna, Börje Rådman som undervisar i möbelrenovering, Kurt Söderberg som drar svamp- och keramikkurser och Juha Junkka som håller finskspråkiga ADB-kurser. I främre led från vänster Evelina Koskinen som drar fiolfräsarna, språklärare Maria Kullbäck, Olena Galchenko som lär ut engelska och ryska, textillärare Marie-Louise Thylin och Pirkko Pesonen som lär ut porslinsmålning på finska.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

anmäla till en kurs i taget.

Fortlöpande information om MI-kurserna fås på Medborgarinstitutets Facebook-sida.

ANNA GAMMELGÅRD

177

MI-kurser ordnas under hösten.

3568

lektioner hålls i medborgarinstitutet i höst.

3

MI-lärare är heltidsanställda.

79

olika timlärare drar MI-kurser.

Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut

• Kursverksamheten har kommit igång. Flera kurser är redan fullbokade men ännu finns många kurser där det finns lediga platser.

På www.vora.fi under fliken Kultur och fritid, klicka på rubriken Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut, finns det senaste och mest aktuella.

Logga in på anmälningsystemet och se vilka kurser det ännu finns plats till. Samtidigt kan du anmäla dig till kurser som intresserar dig. Adressen är www.vora.fi/kursanmalan.

• Kursen i **Barndans** har bytt plats till Rejpelt skola och kommer att hållas på tisdagar, start 17.9 kl 18.30–19.15. Kursnr 110559. Kursen passar pojkar och flickor i åldern 5–12 år.

Två datakurser hade fallit bort ur kurskatalogen:

• **Lär dig grunderna i Open Office**, må 16.9 kl 18.30 på Tegengrenskolan. Vi går igenom grunderna för de vanligaste funktionerna, skriver texter och gör enkla beräkningar. Kursnr 340109.

• **Lär dig mera om datorn**, to 24.10 kl 18.30 på förvaltningshuset i Oravais. En fortsättning från grundkursen. Kursnr 340107.

Många kurser startar nästa vecka, anmäl nu genast för att hinna med.

• **Elgitarr/Elbas** på Tegengrenskolan må 15.20–18.20 kursnr 110141.

• **Elbas/Elgitarr** på Karvsor skola, må 17–19, kursnr 110151.

• **Kararockarna** Tegengrenskolan, må 19–20.30, kursnr 110185.

• **Violinspelning**, med Lars-Erik Nygård på Tegengrenskolan, on 18.9 16.30–19.30, kursnr 110133.

• **Trumkurs** i Centrumskolan, on 18.9 kl 15.30–17.30, kursnr 110161.

• **Barnrytmik** 2–9 månader, på Vörå frikyrka, må 15–15.45, kursnr 110223 och för 9–18 månader kl 16–16.45, kursnr 110225.

• **Serigräfi**, tygtryck, på Tegengrenskolan on 18.9 kl 18–21. Kursnr 110423.

• **Smycka dig** på förvaltningshuset i Oravais, må 23.9 kl 18–21.00, kursnr 110493.

• **Krans av torkade rosor** på Karvsor skola, må 23.9 kl 18–21.15, kursnr 110547.

• **Sticka och virka för nybörjare**. En kurs för dig som glömt eller aldrig riktigt kommit igång med stickor, virknål och garn

och behöver få lite hjälp. Kursen hålls på Tegengrenskolan on 18.9 kl 16–17.30. kursnr 110483.

• **Italienska 2** på Karvsor skola, må 19.45. En kurs för dig som redan läst lite italienska. Kursnr 120803.

• **Ryska kursen Mozno!** På Karvsor skola ti 17.9 kl 19. Kursnr 120601.

• **Lekfull ryska för 5-8 åringar** i Maxmo kyrkoby skola, ti 17.9 kl 17.30–18.15, kursnr 120603.

• **Finska 2/Finnish 2** på Tegengrenskolan, to 19.9 kl 18–19.30, kursnr 120101.

Det går också att komma med på andra språkkurser fastän de redan börjat. Kontakta läraren eller kansliet och diskutera ifall du är intresserad.

• **Innebandy för barn** på Koskeby skola. To 16.9 kl 18–19.30. Kursnr 830101.

• **Nybörjarkurs i innebandy** för barn på Karvsor skola, må 18–19.30, kursnr 830103.

• **Parkour** från 12 år. På Vörå samgymnasium kl 19–19.45, kursnr 830107.

• **Motionsinnebandy för män** på Centrumskolan, må 19.30–21, kursnr 830139.

• **Sega gubbar** i Oravais E8, ti kl

10–11, kursnr 830155.

• **Sega gummor** på Norrvalla, fr 20.9 kl 10–11, kursnr 830151.

• Lediga platser till **folkdans** i Vörå på Koskeby skola och Oravais på Ärvasgården. Också till kursen **Drop-in dans** med Jaska finns det ännu lediga platser. Till **Seniordanserna** både i Vörå och Oravais kan vi ta flera hurtiga dansare.

• Lediga platser för barn som vill lära sig vattenvana. **Leka och plaska** i vatten, Norrvalla simhallen, kursnr 830231, sö 22.9 kl 15–15.45.

Vi saknar kursledare i Kettlebells, Step & Body och Pilates och kurserna är tills vidare inställda.

• **Data för nybörjare och pensionärer** på förvaltningshuset i Oravais, start 12.9 kl 18.30–21. Kursnr 340105.

Inom matlagning finns många kurser med inspiration, bland annat mat från andra länder, med viltkött, dietmat och specialmat samt matlagning med Björn Helsing för småbarnsföräldrar. Vi ordnar också matlagningskurs med Giovanna Teir med som deltagit i det populära tv-programmet Halv åtta hos mig.

Förhandsanmälan på www.vora.fi/kursanmalan eller på telefon 06-3821 673 eller 06-3821 670.

Suomenkieliset kurssit:

• **Tietotekniikan perusteet 1**, ti 19.9 klo 10–13, kurssinro 340125.

• **Tekstinkäsittelyn perusteet**, ti 19.9 klo 13.30–16.30, kurssinro 340127.

• **Tietotekniikan perusteet 2**, to 19.9 klo 18–21, kurssinro 340129.

• **Luovat kädet** Petterinmäen koulussa, to 19.9 klo 18–21.15, kurssinro 110479.

• **Koko kropan trimmaus**, Petterinmäen koulussa, ti 17.9 klo 19–20, kurssinro 830131.

• **Miesten jupppa**, Petterinmäen koulussa, ti 17.9 klo 17.45–18.45, kurssinro 830159.

• **Drop-in tanssi Jaskan kanssa**, Ärvasgårdenissa, ke 18.9 klo 18, kurssinro 110557.

• **Äijäjupppa**, Vöyrin lukiossa, ke 18.9 klo 19–21. Kurssinro 830157.

• **Puutyöt ja koristeveisto**, Tegengrenskoulussa, la 21.9 klo 10–15.15 (joka toinen viikko). Kurssinro 110519.

Ilmoittautuminen www.vora.fi/kursanmalan tai puh 06-3821 673 tai 06-3821 670.

ÖPPET:
vard. 9-18

BA SERVICE

Fixus

Bilreparationer - alla märken
Bosch testutrustning
Besiktningssarbeten

J-E Backull, Lotlaxv.
398, 66600 Vörå ☎ **050-554 9171**



KH Fordonsservice

Härmäv. 6, 666 00 VÖRÅ
Tel: 050-4685545, (06) 3832375
Kennet Hedström

Däckförsäljning och - service
Reparation av traktorer, bilar och maskiner

VALTRA Full A/C service
Underredering
Metallarbeten
Auktoriserad VALTRA service

TEXA

Bavum Continental SEMPERIT Gislaved

BEGRAVNINGSBYRÅ
Begravningsjänster i Vörå kommun

Wentis

Skolvägen 19, 66800 Oravais. Tfn 0500 722688 / 24 h
E-mail: lars.vonwendt@netikka.fi, www.wentis.com

KURTS BYGG OCH FIX

UTFÖR ALLA BYGGNADSARBETEN

✓ nybyggnad **Fixar det mesta - till de flesta!**
✓ renovering
✓ inredningsarbeten

Ring: **KURT HÄGGMAN**
Tfn 06-383 5658, 0500-367 864



Med omsorg och omtanke om Er

Vörå Begravningsbyrå

Vörå - Oravais - Maxmo

Stefan och Ann-Sofie Lindgård
Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tel. 020-786 1541 eller 040-659 3335
www.begravningsbyra.fi

Auktoriserad av Finlands Begravningsbyråers Förbund.

YourCoach Teenage training

www.yourcoach.fi 050-386 4481 info@yourcoach.fi

För tonårspojkar som vill gå ner i vikt bl.a. genom styrketräning. Programmet kommer att vara mycket varierat och även deltagarnas önskemål kommer att beaktas. För den som deltagit vid minst 10 träffar bjuder vi på GRATIS GO-CART!!

Startdatum: 28.10.2013 kl.18:00 på Tegengrenskolan
Antal tillfällen: 15 st
Arrangör: YourCoach i samarbete med skolhälsovården
Anmälan: Eva Sparv (skolhälsovården) 050-4130171
senast 21.10. Avgift: 20 e.



Boktips

• Här får du tips på litteratur som finns i något av kommunens bibliotek. Titta också på utbudet av e-böcker och ljudböcker på www.fredrika.net!

• Två läsare berättar:

• Susanne Vesterlund tycker att **Karin Alvtegen** är den bästa författaren hon läst. Alvtegen skriver psykologiska thrillers, den senaste med titeln **Fjärilseffekten**.

– Jag kunde inte sluta läsa den förrän den var slut, säger Susanne. Då var klockan tre på natten. Jag väntar nu med spänning på nästa bok.

• En bra bok jag just läst är skriven av **CS Lewis** och heter **Kan man vara kristen**, säger Joel Hietaenen. Författaren gör det tydligt att man även på intellektuell väg kan vara kristen.

• Bibliotekspersonalen rekommenderar:

• **Nordström, Ester Blenda: En piga bland pigor.**

Författaren var kanske en av världens första "wallraffare", det vill säga en journalist som utger sig för att vara någon annan för att få tillgång till material till sitt reportage. Boken som utkom för-



sta gången 1914 handlar om hur författaren tar anställning på en gård som piga. Någon erfarenhet har hon inte, hon lär sig efterhand. Städa, tvätta, passa barn, sköta ladugården... Livet är hårt för pigorna men för den sakens skull saknas inte glädjeämnen, logdansen till exempel. Författaren berättar på ett seriöst sätt om livet på bondgården, men stadsflickans åsikter om landet lyser nog igenom ibland också. Boken blev en bästsäljare då den utkom.

I höst kommer även författarens bok **Kätornas folk** ut i nytryck. Den skildrar samernas vardag.

• Maushart, Susan: Nedkopplad. En familj, ett experiment, ett liv utan teknik.

Under sex månader ska den skärmberoende mamman och de tre tonårsbarnen leva nedkopplade. Hon kallar det experiment, barnen kallar det tortyr.

Man får följa familjens resa från att allt är trist och uttråkat till att de blir en mera harmonisk och social familj. Boken har en del humoristiska inslag men visst får man sig en och annan tankeställare. Avgiftning på hög nivå med andra ord.

• Harrison, Dick: Upplev Sveriges historia, en guide till historiska upplevelser i hela landet

Boken har



en otrolig mängd intressanta berättelser om platser i Sverige som hör ihop med landets historia och som i dag kan besökas av turister. Här är två exempel:

Världens längsta linbana, 96 kilometer lång, transporterade malm mellan Skelleftefältet och Boliden från 1943 till 1987. Stora delar revs när den togs ur bruk, men 13 kilometer finns kvar och används för passagerartrafik. Man kan alltså åka linbana i två timmar med 11 kilometer i timmen, bland trädtoppar och över sjöar i Västerbotten.

I Dalarna, vid Skattlösberg, finns ett litet torp som kallas Luossastugan. Där bodde Dan Anderson, han som bland annat skrev Omkring tiggarn från Luossa. Den som vill bekanta sig med den tidens skogsbruk och kolmilornas arbetarkultur kan besöka stugan liksom skogsmuseet i Siljansfors.

• Hosseini, Khaled: Och bergen svarade

Den som har läst **Flyga drake** eller **Tusen strålande solar** av samma författare, vill troligen också läsa den här, en hjärtligtande familjesaga om föräldrar och barn, om bröder och systrar som älskar, sårar, förråder och ger sitt liv för varandra.

Handlingen utspelar sig i Afghanistan, i Paris och i San Francisco.

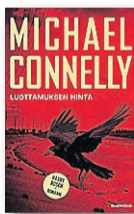
• Om du vill låna: Ring Vörå huvudbibliotek på telefon 3821686, biblioteket i Oravais 3821689 eller biblioteket i Maxmo på 3821688.



Lukuvinkejä

• Täällä saat lukuvinkejä kirjoista jotka löytyvät Vöyrin kunnan kirjastoista.

• **Michael Connelly** kirjassa **Luottamuksen hinta** Harry Bosch on jälleen rikollisten jäljillä. Rikostutkija saa täällä kertaan ratkaista vakseen kaksi eri tapausta. Toinen on vanha seksuaalimurha, jonka todisteet ovat johtamassa vaaralliseen tilanteeseen. Toinen tapaus saattaa Boschin yhteen vihamiehensä kanssa, kun tämä vatii Boschia tutkimaan poikansa kuolemaa. Tavalliseen tapaan Boschilla on jälleen ongelmia työtovereidensa, naisten ja median kanssa. Kaikesta kuitenkin selvittää, ja Bosch ratkaisee saamansa tapaukset. Luottamuksen hinta on pätevää rikolliskirjallisuutta, jonka seurassa viihtyy.



• Espanjalaisen **Maria Duenasin** teos **Ommelten välinen aika** on vaikuttava naisen selviytymistarina rakkauden ja sodan pyörteissä. Romaanin päähenkilö on Sira, joka on saanut ompelijanoppinsa äidiltään ja nousee kansainvälisten seurapiirin ompelijaksi. Espanjan sisällissodan varjostamasta Madridista hänen tiensä vie eksoottiseen Marokkoon ja Lissaboniin. Työnsä kautta hän antaa panoksensa myös natsi-Saksan vastaiseen vakoiluun. Ompelijan arki rinnastuu poliittiseen peliin ja sodan jännitteeseen ilmapiiriin. Tämä historiallinen epookki, vakoilukertomus ja kasvukuvaus kertoo hiljaisista vaikuttajista historian nurjalla puolella.



Ruusulan torpan Meimittyttyrestä, joka joutui 8-vuotiaana isoon Rinta-Talolaan piiksi. Sen jälkeen arkisen työnteon katkaisivat vain latotanssit, häät ja viikon mittainen loma. Hetken Meimi kuitenkin kuvitteli, että elämä muuttuu toiseksi, kun naapurin nuori isäntä Tuomas rakastui soimaan piikatyttyön. Mutta Tuomaksen vanhemmat eivät olleet samaa mieltä. Vain routainen maa on pohjalaiskertojan varhaisteos, joka on ilmestynyt kaivattuna uutena painoksena. Teos on todenmukainen kuvaus maaseudun arjesta sadan vuoden takaa.



• Jos haluat lainata, soita: Vöyrin pääkirjasto 3821686, Oravaisen kirjasto 3821689 tai Maksamaan kirjasto 3821688.

Anhörigcaféet drar igång

• Sköter du en anhörig hemma? Anhörigcaféet börjar måndag 23 september klockan 13 i bras-

rummet på Norrvalla. Alla gamla och nya medlemmar välkomna.

Mimosel i Tälamods börjar 18 september klockan 13 i Tälamods skola.

Vörå

Kommunstrategier och -fusioner

• Hösten närmar sig och efter en alldeles fantastiskt fin sommar är det dags att ta itu med jobbet igen.

För kommunförvaltningens del innebär det att budgetarbete stundar. Det är dags att se hur vi ska använda de skattemedel som vi samlar in från vår kommunbefolkning. En medelinkomsttagare betalar i snitt 4500 euro per år, utan avdrag, till kommunorganisationen. Då borde det ligga i varje invånarens intresse att måna om att hens slantar används så bra som möjligt.

De första årens verksamhet för Vörå kommun har styrts av det fusionsavtal som uppgjordes mellan kommunerna inför kommunsammanslagningen 2011. Detta avtal gäller under 2011–2013. För tiden efter gäller det att fokusera på vad vi vill åstadkomma med vår nya kommun.

I takt med att Vörå kommuns vision för år 2020 klarnar verkar också våra rikspolitikers målsättning för Österbotten klarna. Tyvärr verkar den centrala mål-

sättningen hos kommunens politiker, att fortfarande 2020 ha en självständig kommun att bestämna över, stå i strid med de beslut som regeringen vill fatta.

Det är klart att det är möjligt att göra en större centralort kring Vasa för att stärka upp staden, men vad ger en sådan tvångslösning för signaler ut till landsbyggens folk?

De olika aspekterna på kommunens självbestämmanderätt ur juridisk synvinkel kommer säkert att prövas redan i beredningsskedet av grundlagsutskottet och hur denna del av reformen landar återstår att se.

Ur Vörås synvinkel sett verkar denna del av reformen vara ett sista krampaktigt försök att få till stånd en förändring i problemen med stadsregionerna innan denna riksdagsperiod är till ända.

På ett seminarium i Helsingfors deklarerade minister Henna Virkkunen att tvångssammanslagningar alltid har varit ett

verktyg att genomföra reformen med om inget annat fungerar. Med andra ord en strukturreform som ska genomföras såsom statsmakten vill, eller så blir det som de vill ändå. Trevligt utgångsläge med många alternativ.

Själv har jag hört ministern vid många andra tillfällen säga att kommunerna alltid själva får bestämma om de vill gå ihop eller inte och att tvångssammanslagningar inte kommer att tillgripas av denna regering.

På samma gång efterlyser man nu kreativitet i kommunerna för att effektiviteten ska öka, samtidigt som man stiftar lagar som mer och mer detaljerat styr kommunernas verksamhet och gör den mindre flexibel.

Den dystra sanningen är tyvärr att de stora människomassorna i dag bor i stadsregionerna. Det är i centralorterna som makten huserar. När tiderna blir kärvarer blir medlen som tillgrips tuffare.

Tuffare tider står så gott som alla kommuner i detta land in-

för, och budgetarbetet i vår egen kommun har startat med ganska många minustecken. På grund av den allt kärvarare ekonomin och problemen att få finansieringen och verksamheten i balans blir det också allt viktigare att klargöra vilka projekt vi prioriterar och vilka sektorer som ska stå i fokus under de kommande åren.

Som exempel kan nämnas barn- och ungdomsvården som nu har påbörjat sitt utbyggnads- och upprustningsarbete. I höst har Elvigårdens daghem och familjedaghem tagits i bruk och det är svårt att se om det är barnen, föräldrarna eller personalen som är gladast.

Redan i år går vi vidare med planeringen av flytten av Minidagis i Maxmo till Tottebo och efter det kommer turen till Oravais. Efter det har vi mycket goda förutsättningar att ta hand om våra barn för många år framöver.

På samma vis har jag resonerat och argumenterat kring kommunens strategiarbete. Vi måste



själva kunna bestämma oss för hur snabbt och till vilket pris vi har råd att utveckla verksamheten.

Vi kan inte bygga ut och bygga om på alla sektorer i alla kommundelar samtidigt, det blir alldeles för dyrt. Vi måste kunna kompromissa, godta väntetider och kanske i en högre grad acceptera att göra upp olika helhetsprogram för olika sektorer. En period kan barn- och ungdomsvården stå i fokus och nästa period kan vara gymnasieverksamheten. Då vi själva kan diskutera oss till en bra prioriteringsordning och jobbar för goda lösningar kommer också vår vision att förverkligas fram till 2020.

CHRISTINA BÅSSAR
kommundirektör

Christina Båssar (tidigare Öling) har återtagit sitt flicknamn.

Vöyri

Kuntastrategioita ja -fuusioita

• Syksy lähestyy ja aivan mahdollisimman hienon kesän jälkeen on aika käydä käsiksi syksyn töihin. Kunnallishallinnossa se merkitsee budjettityön lähestymistä. Joudumme päättämään, kuinka käytämme kuntalaisilta keräämämme verot. Voimme ajatella, että keskiverto työssä käyvä kuntalainen maksaa vuodessa, kun vähennyksiä ei huomioida, suunnilleen 4500 euroa kunnan organisaatioon. Silloin jokaista kuntalaista pitäisi kiinnostaa, kuinka nämä rahat käytetään parhaalla mahdollisella tavalla. Uuden Vöyrin kunnan ensimmäisten vuosien toimintaa on ohjannut yhdistymissopimus, jonka kunnat tekivät ennen vuoden 2011 alussa tapahtunutta yhdistymistä. Tämä sopimus on voimassa 2011–2013, minkä jälkeen kuntamme voi keskittyä tulevaisuuden rakentamiseen.

Sitä mukaan kun Vöyrin kunnan vuoden 2020 visio alkaa kirjastua näyttää myös valtakunnan tason poliitikkojen näkemykset Pohjanmaan tulevaisuudesta alkavan selvityksen. Valitettavasti näyttää oman kuntamme

politiikkojen tavoite itsenäisestä kunnasta vuonna 2020 olevan ristiriidassa maamme hallituksen vetämien suuntaviivojen kanssa.

On selvää, että Vaasan asemaa maakuntakeskuksena vahvistuu, jos siihen liitetään naapurikuntia, mutta mitä tällainen pakko- ja ratkaisu merkitsisi maaseudun väestölle?

Perustuslakivaliokunta selvittää varmasti jo lakiesityksen valmisteluvaiheessa kuntien itsemääräämisoikeuden oikeudelliset perusteet, ja nähtäväksi jää, millaisen muodon lakiesitys lopullisesti saa.

Kuntamme näkökulmasta hallituksen kaavailema uudistus näyttää olevan viimeinen kouristuksenomainen yritys ratkaista kaupunkialueiden ongelmat ennen eduskunnan toimikauden päättymistä.

Seminaarissa ministeri Henna Virkkunen julisti, että pakko-liitokset ovat aina olleet keino toteuttaa uudistus, jos mikään muu ei auta. Toisin sanoen kuntien rakennemuutostuoteutetaan joka tapauksessa valtiovoimalla tahto-

malla tavalla. Hauska lähtökoh- ta ja monia vaihtoehtoja.

Itse olen kuullut ministerin sanovan usein muissa yhteyksissä, että kunnat saavat aina itse määrätä, jos ne haluavat mennä mukaan kuntaliitokseen, ja tämä hallitus ei tule tekemään pakko-liitoksia.

Samalla kunnilta vaaditaan luovuutta ja tehokkuuden parantamista, vaikka uudet lait ohjaavat kuntien toimintaa entistä yksityiskohtaisemmin ja vähentävät joustavien ratkaisujen mahdollisuuksia.

Synkkä totuus on, että suuret ihmismassat asuvat nykyään kaupunkiseuduilla, ja päätösvalan käyttäjät toimivat siellä. Taloudellisen tilanteen kiristyessä otteet kovenevat.

Lähes kaikki maamme kunnat ovat ajautuneet taloudellisiin vaikeuksiin, ja omassa kunnassamme budjetin tekeminen on alkanut monien miinusmerkkien saattamana. Vaikeassa taloudellisessa tilanteessa toimintojen rahoittaminen on hankalaa, ja silloin tulee entistä tärkeämmäksi rat-

kaista, mitkä projektit ja toimet ovat etusijalla tulevina vuosina.

Esimerkkinä voidaan mainita lasten päivähoito, jonka rakentaminen ja monipuolistaminen on nyt ajankohtaista. Tänä syksynä on otettu käyttöön Elvigårdenin päiväkotit ja ryhmäperhepäiväkotit, ja on vaikea sanoa, ovatko lapset, lasten vanhemmat vai henkilökunta tyytyväisiä ryhmä. Vielä tämän vuoden aikana suunnitellaan Maksamaan Minidagiksen siirtoa Tottebon päiväkotiin, sitten on vuorossa Oravaisten päivähoito. Sen jälkeen meillä on erinomaiset edellytykset huolehtia lasten päivähoitosta useita vuosia eteenpäin.

Vähän samalla tavalla olen pohdiskellut kunnan strategia-työtä. Meidän täytyy voida itse päättää, miten nopeasti ja mihin hintaan me voimme kehittää toimintojamme.

Emme voi rakentaa kaikkien kunnanosien kaikkien sektoreiden toimintoja samanaikaisesti, se tulisi aivan liian kalliiksi.

Meidän on kyettävä tekemään kompromisseja, hyväksymään odotusaikojen ja ehkä entistä enemmän alkaa laatimaan eri sektoreiden kokonaisuohjelmia. Tietyn ajanjakson painopistealana voi olla lasten päivähoito, sen jälkeen vaikkapa lukiotoiminta. Kun voimme itse ratkaista tehtävien tärkeysjärjestyksen ja teemme töitä niiden toteuttamiseksi, toteutuu myös kunnallemme rakennettu vuoden 2020 visio.



CHRISTINA BÅSSAR
kunnanjohtaja

Christina Båssar (aikaisemmin Öling) on ottanut käyttöön tyttönimensä.

Vörå församling

DÖPTA:

- Sibel Lovisa Linnea Eklund från Maxmo f. 8.3.2013.
- Juliette Maria Långbacka från Vörå f. 5.4.2013.
- Elsa Charlotta Elisabeth Ekblom från Vörå f. 17.4.2013.
- Matilda Isa Sofia Mannil från Vörå f. 19.4.2013.
- Nathalie Maria Evelina Norrgård från Oravais f. 24.4.2013.
- Oskar Hannes Kyllis från Vörå f. 28.4.2013.

- Frej Henrik Sundberg från Oxkangar f. 7.5.2013.
- Willy Tor Martin Häggblom från Oravais f. 11.5.2013.
- Aaron Elias Johannes Nyvall från Vörå f. 31.5.2013.
- Kevin Wilhelm Östman från Maxmo f. 4.6.2013.
- Edgar Hans Alfred Kronqvist från Maxmo f. 5.6.2013.
- Sami Ruben Henrik Henriksson från Vörå f. 7.6.2013.
- Alexander Oskar Widd från Vörå f. 26.6.2013.

DÖDA:

- Berit Maj-Lis Holmqvist från Maxmo som dog 26.5.2013, 73 år.
- Elsa Maria Östman från Vörå som dog 1.7.2013, 90 år.
- Anna Elydia Nyman från Oravais som dog 12.7.2013, 99 år.
- Jakob Henrik Renlund från Oravais som dog 21.7.2013, 75 år.
- Erik Sigfrid Nygren från Vörå som dog 30.7.2013, 90 år.

VIGDA:

- Anna Ida Irene Rosenberg från Vörå och Johnny Magnus Mälsör från Kvevlax, vigdes 15.6.2013 i Vörå kyrka.
- Maria Ulrika Granholm och Jonny Marcus Eklund båda från Maxmo, vigdes 23.6.2013 i Maxmo kyrka.
- Jenny Erika Karolina Sturlund och Staffan Erik Simon Julin båda från Vörå, vigdes 29.6.2013 i Vörå kyrka.

- Linda Inga-Lill Öblom och Tomas Jan Gabriel Mattus båda från Kimo, vigdes 13.7.2013 i Nådendal.
- Tina Maria Gammelgård och Niklas Mats Johan Andersson båda från Kimo, vigdes 3.8.2013 i Oravais kyrka.
- Jessica Anette Havulehto och Erik Märten Fors båda från Vörå, vigdes 17.8.2013 på Storerberget i Vörå.

Betraktelsen

Jesus ger liv

● Inkommande söndag talar vi våra kyrkor om att Jesus ger liv. Den som tror på Jesus som sin Frälsare har del i det liv som aldrig dör och därför får vi som kristna ha ett hopp som bär också bortom dödens gräns. Ute är det höst i naturen. Blommorna vissnar. Flyttfågeln lämnar oss. Löven gulnar och faller av. Höststormarna sveper fram med kyliga och isande vindar. Hösten är en påminnelse om att vi lever under förgängelsen.

Också människolivet är utsatt för förgängelsens lagar. Vi behöver bara öppna en dagstidning eller följa med tv-nyheterna för att märka att döden är en verklighet i vår tillvaro. Också i våra egna liv har vi mött döden på olika sätt. De som har levt länge har mist någon, en kär människa, en livskamrat, en familjemedlem. Så var det också för änkan i Nain som det talas om i Lukas-evangeliet 17:e kapitel. Hon hade tidigare mist sin man och nu hade också den ende kvarvarande sonen dött och därmed hade hon mist sitt sista stöd i livet.

Det talas om att kvinnan grät. När sorgen drabbar är det bra att gråta, att ge utlopp för sin sorg. Det är också bra att dela sin sorg med andra människor, den som sörjer behöver människor som bara finns till, som kan vara till stöd och hjälp. Att medvetet undvika en människa som har sorg är inte bra. Somliga vet inte vad man ska säga och hur man ska vara. Det är en ganska naturlig reaktion. I de flesta fall är det ändå så att det inte är de fina och välvalda orden man minns. En kram i sorgens stund från en vän säger säkert mer än många ord. Och de flesta sörjande är också överens om att det är bättre när människor gör någonting och säger någonting än när man inte gör det.

Jag minns att den så kallade Kista-prästen, Stig Jonsson, formulerade några enkla minnesord för hur man närmar sig en

människa som plötsligt har drabbats av sorg:

1) Håll om – en kram kan förmedla det som inga ord kan uttrycka. Var närvarande för din medmänniska – på hennes egna villkor, forcera inte utan ge tid.

2) Håll tyst – man behöver inte prata så mycket själv, i stället ska man lyssna.

3) Håll i – många gånger kan det vara bra med någon som rycker in och tar itu med det praktiska. Är man handlingsförlamad och chockad efter att ha tagit emot ett dödsbud kan det vara bra att någon finns till hands och kokar kaffe och ställer fram mat och dryck.

4) Håll ut – de flesta försvinner efter första kontakten, därför behövs sådana som håller ut länge. Efter jordfästningen börjar ofta den ensammaste perioden – då behövs uthålliga vänner.

När änkan i Nain miste sin son var hon inte ensam. "En stor skara människor från staden gick med henne." Av gammalt har det ju varit så, åtminstone här på landsbygden, att bygemenskapen deltar i sorgen och möter upp till begravningen. Många gånger (inte alltid) är det en god sed att ha det på det sättet.

I Kana var det ett stort sällskap som var på väg till gravsten och människorna som gick i begravningståget grät tillsammans med änkan och deltog i hennes sorg. Då kom från motsatt håll ett annat följ, nämligen Jesus och hans lärjungar. Jesus, 'livets furste', kan göra något annat än att bara gråta och klaga.

Jesus är ju Guds son och tack vare sin gudomliga makt är han herre över livet och döden. Underret skedde. Änkan fick tillbaka sin son. Där Jesus får vara Herre har döden inte sista ordet. Jesus själv säger: "Jag är uppståndelsen och livet. Den som tror på mig skall leva om han än dör och var och en som lever och tror på mig, skall aldrig någonsin dö." (Joh. 11:25-26)

TOMAS KLEMETS
Kaplan i Vörå församling

Födda



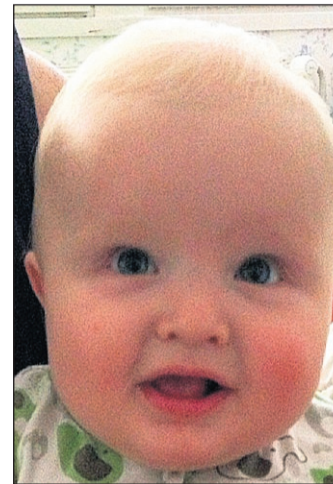
Emma och Thomas Ekblom i Vörå fick dottern Elsa Charlotta Elisabeth 17 april 2013. Hon vägde 3555 gram och var 50 centimeter lång när hon föddes. Syskonen heter Emil, 8, och Oskar, 2.



Pauliina Nysund och Dennis Kronqvist i Kvimo fick sonen Edgar Hans Alfred Kronqvist 5 juni 2013. Han vägde 4180 gram och var 50 centimeter lång när han föddes. Syskonen heter Wilmer och Meri-Tuuli.



Johanna Lerstrand och Rainer Wester i Kåfax fick dottern Elin Aili Alicia 7 augusti 2012. Hon vägde 2820 gram och var 48 centimeter lång när hon föddes.



Mikaela och Jari Karvonen i Kimo fick sonen Valentín Oscar 28 november 2012. Han vägde 3830 gram och var 50,5 centimeter lång när han föddes.



Jessica Karlsson och Jens Holm i Lotlax fick dottern Ylva Linnea Marie 20 januari 2013. Hon vägde 3900 gram och var 54 centimeter lång när hon föddes.



Piritta Pitkämäki Ihatsu och Jukka Ihatsu i Leistus fick dottern Vilma Tiitta-Alina Ellinoora 31 mars 2013. Hon vägde 3935 gram och var 51 centimeter lång när hon föddes. Storasyskonen heter Kristan och Virja.

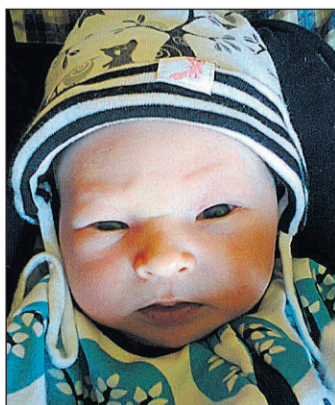


Ellinor (f Blom) och Frank Seip-lax fick dottern Emma Lovisa 1 mars 2013. Hon vägde 2466 gram och var 48 centimeter lång när hon föddes. Familjen är bosatt i Coconut Creek, Florida. Mamma Ellinor är född och upp-vuxen i Maxmo.



Tuija och Timo Långnabba i Vasa fick dottern Lotta Olivia 22 september 2012. Hon vägde 4165 gram och var 54 centimeter lång när hon föddes. Storebror heter Oliver. Pappa Timo kommer från Oravais.

Födda



Charlotta och Peter Stolpe i Oravais fick sonen Kevin Christian 24 augusti 2013. Han vägde 2900 gram och var 48 centimeter lång när han föddes. Storebror heter Vincent.



Teresia Valsberg och Kaj Skräddar i Djupsund fick dottern Nathalie Elvie Regina 26 januari 2013. Hon vägde 3775 gram och var 49 centimeter lång när hon föddes. Storasyster Céline är snart 11 år.



Nina Gleisner och Robert Häggblom i Oravais fick sonen Willy Häggblom 11 maj 2013. Han vägde 3490 gram och var 50 centimeter lång när han föddes. Storebror Walter är två år.



Katarina (f Fors) och Alf Holmlund i Kronoby fick sonen Theo Alexander 12 maj 2013. Han vägde 4085 gram och var 50,3 centimeter lång när han föddes. Syskonen heter Amanda, 6, och Emilia, 4.

www.mustasaari.fi

OV M Terveyskeskus tiedottaa

Kuntopiiri alkaa tiistaina 17.9. klo 15–16, Oravaisten terveyskeskuksen fysioterapia. Kuntopiiri sopii ikäihmisille, joilla on tuki- ja liikuntaelinten ongelmia. Maksuton. Huom! Vain lääkärin läheteellä. Tiedustelut ja ilmoittautuminen: 044 727 7376 ma-pe klo 8–9.

Vesijumppa alkaa keskiviikkona 18.9. klo 10–11, Norrvallan terapia-allas. Starttiryhmä. Vesijumppa sopii monille: reumaa sairastaville, neurologista sairautta sairastaville, ylipainoisille, leikkauksesta kuntoutuville. Lukukausimaksu: 65 euroa (12 kertaa). Huom! Vain lääkärin läheteellä. Tiedustelut ja ilmoittautuminen: 044 727 7376 ma-pe klo 8–9.

Kuntosaliharjoittelu alkaa keskiviikkona 18.9. klo 11.15–12.15, Norrvallan kuntosali. Ryhmä sopii sekä nuorille että vanhoille, joilla on tuki- ja liikuntaelinten ongelmia tai diabetes. Lukukausimaksu: 35 euroa (12 kertaa). Huom! Vain lääkärin läheteellä. Tiedustelut ja ilmoittautuminen: 044 727 7376 ma-pe klo 8–9.

Voima- ja tasapainoryhmä alkaa torstaina 19.9. klo 12–13, Oravaisten terveyskeskuksen fysioterapia. Ryhmä sopii ikäihmisille, joilla on tasapainovaikeuksia ja kaatumisriski, lihasheikkoutta, osteoporoosia. Maksuton. Huom! Vain lääkärin läheteellä. Tiedustelut ja ilmoittautuminen: 044 727 7376 ma-pe klo 8–9.

Sydänjumppa alkaa perjantaina 20.9. klo 11–12, Oravaisten terveyskeskuksen fysioterapia. Ryhmä sopii ohitusleikatulle, pallolaajennetuille, läppäleikatulle, tahdistimen saaneille ym. Ryhmä sopii myös hengityselinsairaille. Huom! Sydänpotilailla toimenpiteestä pitää olla kulunut vähintään neljä kuukautta. Maksuton. Vain lääkärin läheteellä. Tiedustelut ja ilmoittautuminen: 044 727 7376 ma-pe klo 8–9.



**KORSHOLM
MUSTASAARI**

www.korsholm.fi

OV M HVC info

Cirklartränning startar tisdag 17.9 kl. 15 – 16 på fysioterapi på Hvc. Passar för äldre personer med problem i stöd- och rörelseapparaten. Ingen avgift. Obs! Läkaremiss fordras. Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.

Vattengymnastik startar onsdag 18.9 kl. 10 – 11 i terapibassängen på Norrvalla. En ”kom – igång – grupp”. Lämplig för personer med flera diagnoser, reuma, en del neurologiska sjukdomar, överviktiga, efter operationer. Terminsavgift: 65 euro / termin, sammanlagt 12 ggr. Obs! Läkaremiss fordras. Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.

Träningshall startar onsdag 18.9 kl. 11.15 – 12.15 i träningshallen på Norrvalla. Gruppen är lämplig för yngre och äldre personer med problem i stöd- och rörelseapparaten och diabetiker. Terminsavgift 35 euro/termin, sammanlagt 12 ggr. Obs! Läkaremiss fordras. Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.

Styrka- och balansgrupp startar torsdag 19.9 kl. 12.00 – 13.00 på fysioterapi på Hvc. Passar för äldre personer med balanssvårigheter och fallrisk, muskelsvaghet, osteoporos. Ingen avgift. Obs! Läkaremiss fordras. Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.

Hjärtgymnastiken startar fredag 20.9 kl. 11 – 12 på fysioterapi på hvc. Gruppen passar bypassopererade, balongutvidgade, klaffopererade. Pacemaker osv. Gruppen passar också personer med sjukdomar i andningsorganen. Obs! För hjärtpatienter bör det ha gått 4 månader efter ingreppet innan deltagande i gruppen. Läkaremiss fordras. Gruppen är gratis. Vid frågor och anmälan ring 044 727 7376 mån – fre kl. 8 – 9.



**KORSHOLM
MUSTASAARI**

www.**TOM** S ALLT I ALLO.nu
050 525 7216

**VÖRÅ
KOMMUN**

**Byrådens kaffepengar**

I Vörå kommun kan ett byråd, eller en byaförening som sköter om byrådsverksamhet, ansöka om s.k. kaffepengar om 84 euro/år. Till den fritt formulerade ansökan ska verksamhetsberättelse från föregående år och verksamhetsplan för innevarande år bifogas. Ansökan kan göras under hela året, men senast vara inlämnad 15.12.2013, och riktas till Vörå kommun, Kommunstyrelsen, Vöråvägen 18, 66600 Vörå.

www.vora.fi

**VÖYRIN
KUNTA**

**Kylätoimikuntien kahvirahat**

Vöyrin kunnassa toimiva kylätoimikunta tai sen tehtäviä hoitava kyläyhdistys voi hakea niin sanottua kahvirahaa 84 euroa/vuodessa. Vapaamuotoiseen hakemukseen on liitettävä viime vuoden toimintakertomus ja toimintavuoden toimintasuunnitelma. Avustusta voi hakea koko vuoden, viimeistään 15.12.2013 osoitteesta Vöyrin kunta, Kunnanhallitus, Vöyrintie 18, 66600 Vöyri.

www.voyri.fi

Din **förmånskod** får du från något av våra kontor, före **30.9!**

Uppdatera dina försäkringar smidigt på webben:
WWW.SPARBANKENSFORSAKNINGAR.FI

Kvevlax Sparbank
Alltid vid Din sida.
Kvevlax - Vasa - Maxmo - Petsmo

AVFALLSSERVICE

AUKTORISERAD STENA-MOTTAGNINGSPUNKT

- Tömning av slambrunnar
- Torravfall
- Spannmåls och kalktransporter
- Skrotningsintyg
- Utbytesflak
- Byggbaracker, förråd och bajamajor

Ab Nordqvist-Trans Oy. Kleidersvägen 106, Vörå 06-383 7568

**NYBYGGARE OCH RENOVERARE
TA OFFERT FRÅN OSS!**

Vi saluför Miele och Whirlpool kvalitetsmärken!

Faxa in på fax nr: 383 2799 eller
meila: eriks.tv@netikka.fi era maskintyper så får ni omgående priser och leveransvillkor.

Eriks TV

VÖRÅ, Tel. (06) 383 2890 Ring!



VI UTFÖR:

- Nybyggnad • Renoveringar
- Kakelarbeten • Köksmontering
- Fastighetsskötsel m.m.

GSM: 050 561 7799, 050 517 8491
Klaravägen 3, 66600 Vörå

VTT CERTIFIERADE
LÄGGARE FÖR VÅTRUM.

Elinstallation
Boij & Norrgård
Installation
och planering

Folke Boij

Tfn 383 0881,
biltfn 0500-266 221

CLIPPET
DAM- OCH HERRFRISERING
MALIN HOLMSTRÖM



KOSSAVÄGEN 196
TEL. 050 552 3647

HÖSTPRISER

GRILLTAK 2,40 x 2,40 **700€**
UTEFÖRRÅD 2 x 2,50 **700€**
UTEDASS **700€**

LAGERTÖMNING

AB Håbeco oy

Seiplaxvägen 88, Oravais
Tfn 0500-265 576

**Fenno
OPTIK**

Saris Optik

Vöråvägen 8, VÖRÅ t. 383 7333
www.sarisoptik.fi

FÖRETAGARE!

Det här kunde vara
din annonsplats!

Annonsera i
Kommunbladet!

KBL

Ring 784 8398

Juridisk byrå

Juristbyrå **KL Lex**
Kenneth Lassus
Tunnelv. 3 F 12, 66800 Oravais
Tfn 050 592 3496, (06) 383 5545
kenneth@kl-lex.fi www.kl-lex.fi

Vill du annonsera i Kommunbladet? Ring 7848398 eller sänd e-post till per-olof.sten@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

TISDAGEN DEN 10 SEPTEMBER 2013

NR 7 • ÅRGÅNG 28

UTHYRES
Bostadslokaler
i Vörå Sparbanks
bankhus (2 v.) i Koskeby.
1 r + stugkök/40 m² + biltaksplats
2 rum + k/52 m² + biltaksplats
3 r + k/90 m² + biltaksplats

Kontakta
Grind
eller
Björklund,
tfn
06-384 4500

 Vörå Sparbank

**ERBJUDANDEN
JUST NU:**

KAKEL,
vitt,
25x40 cm..... **9,90€** m²

KAKEL Sicily
10x10 cm,
grå,
antrasit,
beige
och brun..... **15,90€** m²

MALER
MDF TAKPANEL,
10x160x2070,
silverask..... **10,90€** m²

Tarkett
LAMINAT
Woodstock
8 mm, kl. 32..... **14,90€**

**JÄRN-RAUTA
KULLA**
Oravais, tfn 357 5800

Värmecentraler för alla behov!
Effektklasser från 20kW-3000kW.
Vi levererar kompletta lösningar för bl.a

Ladugårdar Spannmålstorkar
Växthus Industrifastigheter
Fjärrvärme Egnahemshus

I våra centraler eldar Ni:
Flis Bittorv Frästorv
Pellets Spannmål Torkavfall m.m. m.m.

Ta kontakt för offert!

Finnish BMC Ab www.finnishbmc.fi
050 525 7226



Rejäl glasögon med rejäl betalningstid!
Köp i september – du får 12 mån ränte- och kostnadsfri betalningstid.
Mer information i våra affärer

Saris Optik Vöråvägen 8, VÖRÅ
tfn 383 7333
www.sarinoptikka.fi

Fenno OPTIK TRYGG, HÖGKLASSIG, INHEMSK.
fennooptikka.fi • linssiklinikka.fi

**Försäljning av fyrhjulingar,
crossar och mopeder**



**SERVICE OCH
REPARATIONER**
- Traktorer - Lantbruksmaskiner
- Båtmotorer - Snöskotrar
- Fyrhjulingar - mopeder



TRAKTORSERVICE CHRISTER EKLUND
DJUPSUND 263 66640 MAXMO

www.traktorservice.fi

Mobiltel.
Christer 0500-265 318
Kenneth 050-554 7907

Låt oss
förverkliga
Era
drömmar



**Ab BYGGTJÄNST
H-E STORLUND OY**
66600 Vörå
tfn 06-383 8516, 0500-264 811

**Theas
fot- och
handvård!**

Tfn 050-353 1961
flowerthea@hotmail.com



Ring!
Så
kommer
vi överens
om dag
och tid.

Annonsera i Kommunbladet!

VÖRÅ HANNESBORG AB
FÖRHANDSMARKNADSFÖRING



1r+stugkök, 53-57 m²
2r+stugkök, 48 m²
3r+kök, 79 m²

3-vånings bostadshus byggs mitt i Vörå centrum (Dalkarls 4). På tomten finns också biltaksplatser, bilplatser och förråd. Färdigt 2014.

KONTAKTA OSS:
Oy Simons Element Ab
06-3844100, info@simons.fi



AUKTION
i Kovik lördagen den
28 september kl. 10.00.
Dörrarna öppna från kl. 8.
Reservera datum redan nu!
Vi realiserar bort allt möjligt.
Maskiner, verktyg, reservdelar m.m.
Se mer www.baggasbil.fi

BAGGAS
BIL & TRAKTOR
tfn 010-322 4070

Specialisten på
badrums-
renovering,
mattläggning &
spacklingsarbeten

**Oravais
Golv&Kakel**

Fredrik Engman 050-5279331 Våtrumscertifikat nr H2857/05

Fixar nästan allt
• Fastighetsskötsel
• Sommarstugservice
• Hemhjälp
Hushållsavdragsgiltigt!

DR-FIX

Dan Rintamäki
Tfn: 044-317 0030
dan.rintamaki@dr-fix.fi
Skolvägen 17, 66800 Oravais
www.dr-fix.fi

Allt inom värme och sanitet

JUHAN PUTKI

JUHA LEPPÄNEN
050-5542 812

VIRKA – STICKA – VÄVA

• Material till virkade mattor och korgar
• Sticka till hösten i härligt mjuka garner
• Vi har fått in nya MATTOR
• Vaxdukar

Välkommen!

VÖRÅ HANDARBETSÄFFÄR
383 2500